

**EIT Knowledge and Innovation Community (KIC) in the Cultural and Creative Sectors and Industries**

**Satzung/Articles of Association of**

**EIT CCSI e.V.**

**Inhalt / Table of Content**

1.	Name, Sitz, Wirtschaftsjahr/Name, Registered Office, Financial Year .....	3
2.	Zweck des Vereins, Gemeinnützigkeit/Purpose of the Association, non-profit status.....	3
3.	Mitgliedschaft/Membership.....	7
4.	Erwerb der Mitgliedschaft/Acquisition of Membership .....	9
5.	Beendigung oder Änderung der Mitgliedschaft/Termination or change of membership.....	10
6.	Allgemeine Pflichten der Mitglieder/General obligations of the members .....	13
7.	Ordentliche Mitglieder (Core Partner)/Ordinary members (Core Partners) .....	14
8.	Fördermitglieder (Cooperation Partners)/Supporting members (Cooperation Partners) ...	15
9.	Organe des Vereins/Bodies of the Association .....	15
10.	Zuständigkeiten der Mitgliederversammlung/Competencies of the General Assembly .....	16
11.	Beschlussfassung der Mitgliederversammlung/Resolutions of the General Assembly.....	18
12.	Einberufung und Durchführung der Mitgliederversammlung/Convening and holding of the General Assembly .....	19
13.	Zusammensetzung und Bestellung des Vorstands/Composition and appointment of the Executive Board .....	24
14.	Aufgaben des Vorstands/Tasks of the Executive Board.....	27
15.	Sitzungen und Beschlussfassung des Vorstands/Meetings and resolutions of the Executive Board .....	29

Articles of the Association of the EIT CCSI e.V. (dated 7 July 2023)

16.	Zusammensetzung und Bestellung des Aufsichtsrats/Composition and appointment of the Supervisory Board .....	31
17.	Aufgaben des Aufsichtsrats/Tasks of the Supervisory Board .....	35
18.	Sitzungen und Beschlussfassung des Aufsichtsrats/Meetings and resolutions of the Supervisory Board .....	37
19.	Rechnungslegung und Prüfung/Accounting and Audit.....	38
20.	Auflösung/Dissolution.....	39
21.	Gerichtsstand/Competent court.....	39
22.	Maßgeblicher Text/Decisive Wording .....	39
23.	Gendergerechte Sprache/Gender-sensitive language.....	39
24.	Tag der Errichtung/Date of establishment.....	40

## Vereinssatzung

## Articles of Association

### 1. Name, Sitz, Wirtschaftsjahr

### 1. Name, Registered Office, Financial Year

1.1 Der Name des Vereins lautet: EIT CCSI. Er soll ins Vereinsregister eingetragen werden. Nach Eintragung lautet der Name:

1.1 The name of the Association is: EIT CCSI. The Association shall be registered with the competent register of associations. After registration, the name of the Association shall be:

#### EIT CCSI e.V.

1.2 Der Verein hat seinen Sitz in Köln, Deutschland.

1.2 The Association has its registered office in Cologne, Germany.

1.3 Das Wirtschaftsjahr des Vereins ist das Kalenderjahr.

1.3 The financial year of the Association is the calendar year.

### 2. Zweck des Vereins, Gemeinnützigkeit

### 2. Purpose of the Association, non-profit status

2.1 Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abgabenordnung.

2.1 The Association exclusively and directly pursues charitable purposes within the meaning of the "tax-privileged purposes" section of the AO ("*Abgabenordnung*", German Fiscal Code).

2.2 Zweck des Vereins ist die Förderung der Wissenschaft und Forschung, von Kunst und Kultur, der Volks- und Berufsbildung und der internationalen Gesinnung im Bereich der Kultur- und Kreativbranchen und Kultur- und Kreativwirtschaft (Cultural and Creative Sectors and Industries, CCSI) sowie die Förderung des Denkmalschutzes und die Denkmalpflege, jeweils im Rahmen der vom Europäischen Institut für Innovation und Technologie (EIT) initiierten Wissens- und Innovationsgemeinschaft (KIC) EIT CCSI.

2.2 The purpose of the Association is the advancement of science and research, art and culture, public and vocational education, as well as an international outlook in the field of Cultural and Creative Sectors and Industries (CCSI) and the protection and preservation of historical monuments, each within the framework of the Knowledge and Innovation Community (KIC) EIT CCSI initiated by the European Institute of Innovation and Technology (EIT).

**2.3** Im Rahmen des Satzungszwecks gemäß vorstehender Ziffer 2.2 fördert der Verein die Etablierung und Entwicklung der Wissens- und Innovationsgemeinschaft (KIC) EIT CCSI und übernimmt in diesem Rahmen die Funktion als Träger der KIC EIT CCSI Community. Die rechtliche Vertretung und Geschäftsführung der KIC EIT CCSI erfolgt über eine zu diesem Zweck durch den Verein zu gründende rechtlich selbstständige Tochtergesellschaft, die insoweit als KIC Legal Entity (KIC LE) agiert. Der Verein zielt darauf ab, Möglichkeiten der Vernetzung, der Zusammenarbeit, der gemeinsamen Gestaltung und der Weitergabe von Know-how innerhalb des erweiterten „Wissensdreiecks“ zwischen der Bildung, der Forschung, der Wirtschaft und Organisationen des öffentlichen Sektors und der Zivilgesellschaft zu schaffen sowohl innerhalb der Kultur- und Kreativbranchen bzw. -wirtschaft (CCSI) als auch mit anderen Bereichen der Gesellschaft und der Wirtschaft, um so Innovationen, auch branchenübergreifend, zu fördern.

Insbesondere dient der Verein der Förderung und Unterstützung:

- der Kreativität und kulturellen Vielfalt der Menschen in Europa, u.a. durch Stärkung unternehmerischer und Querschnittskompetenzen in den Kultur- und Kreativbranchen unter Nutzung des europäischen Kulturerbes als wichtiges öffentliches Gut und Innovationsquelle,
- der europäischen Identität und Kohäsion, u.a. durch Stärkung einer inklusiven und zugänglichen Beteiligung der Gemeinschaft, Innovationen in den Bereichen Design, Architektur und

**2.3** Within the scope of the Association's purpose as set out in the foregoing Clause 2.2 the Association promotes the establishment and development of the Knowledge and Innovation Community (KIC) EIT CCSI and in this context assumes the function as platform for the KIC EIT CCSI community. The legal representation and management of the KIC EIT CCSI is undertaken by a legally independent subsidiary that is to be founded for this purpose by the Association and which acts as KIC Legal Entity (KIC LE) insofar. The Association aims to empower networking opportunities, collaboration, co-creation and know-how transfer within the Extended Knowledge Triangle between education, research, business, public and civil society organisations, both within the cultural and creative sectors and industries (CCSI) and with other sectors of the society and the economy to foster innovation, including cross-sectorial innovation.

In particular, the Association aims to promote and support:

- The creativity and cultural diversity of the people of Europe, *inter alia* by strengthening entrepreneurship and cross-cutting skills in cultural and creative sectors using the European cultural heritage as an important public good and source of innovation,
- The European identity and cohesion, *inter alia* through an inclusive and accessible community participation, innovations in design, architecture and the use of public spaces, as well as culture-led societal innovation,

Nutzung des öffentlichen Raumes sowie durch die kulturbasierte gesellschaftliche Innovation;

- des Arbeitsmarktes, der wirtschaftlichen Widerstandskraft und des intelligenten Wachstums in Europa, u.a. durch Entwicklung innovativer Wege zur Unterstützung kreativer und kultureller Organisationen, Unternehmen und Intermediäre, sowie
- Europas als globaler Akteur, unter anderem durch Entwicklung von Konzepten zur stärkeren Verbreitung europäischer kultureller Inhalte, von Produkten und Dienstleistungen.

- The employment market, economic resilience and smart growth in Europe, *inter alia* through the development of innovative ways of supporting creative and cultural organisations, enterprises, and intermediaries as well as
- Europe as a global actor, by *inter alia* developing concepts for the enhancement of the dissemination of European cultural content, products and services.

**2.4** Der Satzungszweck gemäß Ziffer 2.2 wird insbesondere verwirklicht durch

- (a) Entwicklung und Förderung kulturbasierter und von Kreativität getriebener Innovationen,
- (b) die Durchführung und Finanzierung wissenschaftlicher Forschungs-, Innovations- und Entwicklungsvorhaben im Bereich CCSI ,
- (c) die Durchführung von wissenschaftlichen Lehrveranstaltungen und Bildungsmaßnahmen,
- (d) Vergabe von Stipendien gemäß der jeweils geltenden Vergaberichtlinie, die in Übereinstimmung mit § 52 Abs. 1 AO erlassen wird,
- (e) Organisation des nationalen und internationalen Wissenschaftsaustauschs und der Zusammenarbeit in Forschung und Innovation,

**2.4** The purpose of the Association as set out in Clause 2.2 will be fulfilled in particular by promotion of

- (a) the development and advancement of culture-based and creativity-driven innovations,
- (b) the realisation and funding of scientific research, innovation and development projects in the field of CCSI,
- (c) the organisation of academic and educational courses,
- (d) the award of scholarships under the terms of the award guideline applicable at any time, which will be issued in accordance with Sec. 52 (1) AO ("*Abgabenerdnung*", German Fiscal Code),
- (e) the organisation of national and international scientific exchange as well as of cooperation in research and innovation;

Articles of the Association of the EIT CCSI e.V. (dated 7 July 2023)

- |  |   |
|--|---|
| <p>(f) zeitnahe Veröffentlichungen über die erzielten Forschungsergebnisse zur allgemeinen Nutzung,</p> <p>(g) die Durchführung von allgemein zugänglichen Ausbildungsaufgaben,</p> <p>(h) Verbreitung von Informationen (z.B. Internetauftritt, Versand von Newslettern), sowie</p> <p>(i) Organisation und Durchführung von Tagungen oder anderer Netzwerkaktivitäten zur Ermöglichung des Austauschs und der Kooperation zwischen den Stakeholdern des erweiterten Wissensdreiecks.</p> | <p>(f) the timely publication of the research results achieved for public use,</p> <p>(g) the performance of publicly accessible educational tasks,</p> <p>(h) the dissemination of information (e.g. via internet, newsletters etc.), as well as</p> <p>(i) the organisation and holding of conferences or other networking activities enabling communication and cooperation among the stakeholders of the Extended Knowledge Triangle.</p> |
| <p><b>2.5</b> Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.</p>   | <p><b>2.5</b> The Association operates altruistically and does not primarily pursue its own economic purposes.</p>  |
| <p><b>2.6</b> Die Mittel des Vereins dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder des Vereins dürfen keine Gewinnanteile und in ihrer Eigenschaft als Mitglieder auch keine sonstigen Zuwendungen aus Mitteln des Vereins erhalten.</p>  | <p><b>2.6</b> The funds of the Association may be used only for the purposes set out in the Articles of Association. The members of the Association may receive neither profit shares nor any other allocations from the funds of the Association in their capacity as members.</p>   |
| <p><b>2.7</b> Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden. Die von dem Verein erzielten Überschüsse dürfen den Mitgliedern nicht ausbezahlt werden, sie sind ausschließlich zu dem genannten gemeinnützigen Zweck zu verwenden. Deshalb kann kein ausscheidendes Mitglied Zahlungen aus dem Vereinsvermögen verlangen.</p>  | <p><b>2.7</b> No person may be favoured by expenses that are alien to the purpose of the Association or by disproportionately high remuneration. Profits realised by the Association may not be disbursed to the members; they have to be used exclusively for the tax-privileged purposes as set out above. Thus, no member may receive payments from the assets of the Association upon termination of the membership.</p>                  |
| <p><b>2.8</b> Der Verein ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die der Erfüllung des Vereinszwecks unmittelbar oder</p>   | <p><b>2.8</b> The Association is entitled to carry out all activities which are directly or indirectly conducive to achieving the de-</p>   |

mittelbar dienlich sind. Er ist insbesondere berechtigt, Gesellschaften zu gründen oder sich an Gesellschaften zu beteiligen.

- 2.9** Bei Auflösung oder Aufhebung des Vereins (Ziffer 20) oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen der Körperschaft an eine Juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung für die Förderung von Kunst und Kultur, der Wissenschaft und Forschung sowie der Volks- und Berufsbildung im Bereich der Kultur- und Kreativbranchen und Kultur- und Kreativwirtschaft (CCSI).

### **3. Mitgliedschaft**

- 3.1** Der Verein besteht aus folgenden Mitgliedern:

(i) Ordentlichen Mitgliedern (Ziffer 7) als Core Partner (nachfolgend auch „**Core Partner**“ genannt) und

(ii) Fördermitgliedern (Ziffer 8) (nachfolgend auch „**Cooperation Partners**“ genannt).

- 3.2** Die Mitgliedschaft im Verein steht natürlichen Personen und juristischen Personen des öffentlichen und privaten Rechts offen, welche (i) die Ziele des Vereins bejahen und unterstützen (ii) ihren Wohnsitz oder Geschäftssitz innerhalb eines Landes der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich (UK), der Schweiz und/oder einem mit dem Horizon Europe Programm assoziierten Land haben sowie (iii) innerhalb mindestens eines der vorgenannten Länder im erweiterten Wissensdreiecks (Bildung, Forschung, Wirtschaft, Organisationen des öffentlichen Sektors und der Zivilgesell-

finied purposes. In particular, the Association is also entitled to establish companies or to participate in companies.

- 2.9** If the Association is dissolved (Clause 20) or no longer pursues tax privileged purposes, the assets of the Association will pass to a public legal entity or another legal entity which is tax privileged; in this case, the assets must be used for the advancement of art and culture, science and research as well as public and vocational education in the field of Cultural and Creative Sectors and Industries (CCSI).

### **3. Membership**

- 3.1** The Association shall consist of the following members:

(i) Full (ordinary) members (Clause 7) as Core Partners (hereinafter also referred to as “**Core Partners**”) and

(ii) extraordinary (supporting) members (Clause 8) (hereinafter also referred to as “**Cooperation Partners**”).

- 3.2** Membership in the Association is open to natural persons and public and private legal entities who/which (i) approve and support the objectives of the Association and (ii) reside or have their registered office within a country the European Union, the United Kingdom (UK), Switzerland and/or a third country associated with the Horizon Europe Programme as well as (iii) are active within at least one of the aforementioned countries in the Extended Knowledge Triangle (education, research, business, public and civil society organisations) in the Cultural and Creative Sectors and Industries (CCSI).

schaft) im Bereich der Kultur- und Kreativbranchen bzw. Kultur- und Kreativwirtschaft (CCSI) tätig sind.

**3.3** Es darf jeweils nur ein Unternehmen einer Unternehmensgruppe (wie nachstehend definiert) als Core Partner Mitglied des Vereins werden. „**Unternehmensgruppe**“ bedeutet eine Gruppe von Rechtspersonen, die zusammen mit der beherrschenden Rechtsperson unter derselben Kontrolle stehen. „**Beherrschung**“ oder „**Kontrolle**“ eines Rechtsträgers bedeutet in diesem Sinne die Möglichkeit, unabhängig davon, ob sie tatsächlich ausgeübt wird, die Geschäftsführung eines anderen Rechtsträgers direkt oder indirekt zu lenken, durch (a) die direkte oder indirekte Inhaberschaft von mehr als fünfzig Prozent (50 %) des Nominalkapitals oder mehr als fünfzig Prozent (50 %) der Stimmrechte des Rechtsträgers oder (b) das vertragliche Recht oder eine anderweitige Möglichkeit, die Mehrheit der Mitglieder des Leitungsorgans (oder eines Organs mit gleichwertigen Befugnissen zur Leitung und Geschäftsführung eines solchen Rechtsträgers) zu bestellen. Eine gemeinsame Kontrolle durch eine öffentliche Körperschaft oder eine sonstige staatliche Einrichtung begründet für sich genommen keine Verbindung als Unternehmensgruppe. Jeder verbundene Rechtsträger einer Gruppe, der einem Core Partner als ordentliches Vereinsmitglied zugehört, kann aber als Cooperation Partner Mitglied des Vereins sein.

**3.4** Die Rechte und Pflichten der jeweiligen Mitglieder werden durch die Satzung des Vereins sowie in einer separaten Vereinsordnung, die von der Mitgliederversammlung beschlossen wird, geregelt.

**3.5** Zur Klarstellung: Eine Mitgliedschaft im Verein ist keine Voraussetzung für die

**3.3** Only one legal entity of a Group (as defined below) may become a member of the Association as a Core Partner. "**Group**" means a group of legal entities under the same Control together with the Controlling legal entity. "**Controlling**" or "**Control**" of an entity means in this context the power, whether or not actually exercised, to directly or indirectly direct the management of another entity through, (a) the direct or indirect ownership of more than fifty per cent (50%) of the nominal share capital or more than fifty per cent (50%) of the voting rights of such an entity; or (b) the contractual right or other power to appoint a majority of the members of the management body (or of a corporate body with equivalent powers to direct and manage such legal entity). A Common Control through a public body or other public institution does not, in itself, constitute a relationship as a Group. Any affiliated entity of a Group belonging to a Core Partner as ordinary member of the Association may, however, be a Cooperation Partner of the Association.

**3.4** The rights and duties of the respective members shall be governed by the Articles of Association and separate By-Laws to be adopted by the General Assembly.

**3.5** For clarification purposes: membership of the Association is not a prerequisite



Bewerbung oder Teilnahme an Förderprojekten des EIT.

for applying for or participating in projects funded by the EIT.

#### **4. Erwerb der Mitgliedschaft**

#### **4. Acquisition of membership**

**4.1** Für den Erwerb jeglicher Form der Mitgliedschaft ist ein schriftlicher Aufnahmeantrag an den Vorstand des Vereins zu richten aus dem hervorgeht, welche Art der Mitgliedschaft (Core Partner oder Cooperation Partner) beantragt wird. Ferner ist in dem Aufnahmeantrag anzugeben, inwieweit der Antragsteller die Zwecke, Aufgaben und Aktivitäten des Vereins fördern wird. Es ist ein Wechsel zwischen einer ordentlichen Mitgliedschaft als Core Partner und einer Fördermitgliedschaft als Cooperation Partner und jeweils umgekehrt nach Maßgabe von Ziffer 5.6 möglich.

**4.1** The acquisition of any kind of membership requires a written membership application to the Association's Executive Board showing which type of membership (Core Partner or Cooperation Partner) is being applied for. The membership application must also state the extent to which the applicant will support the purposes, tasks and activities of the Association. A switch between (i) an ordinary membership as Core Partner and a supporting membership as Cooperation Partner and vice versa is possible in accordance with the provisions of Clause 5.6.

**4.2** Mit dem Aufnahmeantrag erkennt der Bewerber für den Fall seiner Aufnahme die Satzung, eine etwaige Vereinsordnung sowie sonstige Regelwerke des Vereins in der jeweils gültigen Fassung als bindend an.

**4.2** By submitting the membership application, the applicant accepts the Articles, any By-Laws and any further rules of the Association in the respective valid version as binding in the event of the applicant's admission.

**4.3** Soweit in dieser Satzung nicht anders geregelt ist, entscheidet der Vorstand über den Aufnahmeantrag in Übereinstimmung mit den notwendigen Anforderungen an Transparenz und Offenheit. Er ist dabei an die Vorgaben dieser Satzung und einer etwaigen Vereinsordnung gebunden. Ein Anspruch auf Aufnahme besteht nicht. Die Entscheidung über die Aufnahme ist dem Bewerber mitzuteilen und im Falle einer Ablehnung des Antrags zu begründen.

**4.3** Unless stated otherwise in these Articles of Association, the Executive Board shall decide on the membership application with the required transparency and openness. In this respect, it is bound by the requirements of these Articles of Association and any By-Laws. The applicant has no right to claim admission. The applicant is to be informed of the admission decision and, in the event of a rejection, given the reasons for such rejection.

**4.4** Gegen eine ablehnende Entscheidung über den Aufnahmeantrag kann der Bewerber Beschwerde erheben. Die Beschwerde ist innerhalb eines Monats ab Zugang der ablehnenden Entscheidung schriftlich beim Vorstand

**4.4** The applicant may lodge an appeal against the rejection of his/her membership application. The appeal must be submitted in writing to the Association's Executive Board within one

- des Vereins einzulegen. Über die Beschwerde entscheidet der Aufsichtsrat.
- 4.5** Die Mitgliedschaft beginnt mit dem Zeitpunkt der Fassung des Aufnahmebeschlusses durch den Vorstand bzw. im Falle der vorstehenden Ziffer 4.4 durch den Aufsichtsrat.
- 4.6** Sofern das Mitglied eine juristische Person ist, hat das Mitglied gegenüber dem Vorstand eine Person zu benennen, die die Mitgliedschaftsrechte gegenüber dem Verein ausübt.
- 4.7** Weitere Voraussetzungen und Einzelheiten für die Antragsstellung und die Aufnahme als Mitglied können in einer separaten Vereinsordnung geregelt werden.
- 5. Beendigung oder Änderung der Mitgliedschaft**
- 5.1** Die Mitgliedschaft endet
- 5.1.1** durch Tod der natürlichen Person bzw. durch Auflösung oder Liquidation der juristischen Person oder anderweitigen Verlust seiner Rechtspersönlichkeit;
- 5.1.2** durch Austrittserklärung des Mitglieds aus dem Verein, oder
- 5.1.3** durch Ausschluss des Mitglieds aus dem Verein.
- 5.2** Der Austritt muss schriftlich gegenüber dem Vorstand des Vereins erklärt werden. Er ist nur unter Einhaltung einer Frist von drei (3) Monaten zum Ende eines Wirtschaftsjahres möglich. Für den Fall, dass die Mitgliederversammlung gemäß Ziffer 6.2 beschließt, Sonderbeiträge und/oder Umlagen von den Mitgliedern zu erheben, kann jedes hiervon betroffene Mitglied zudem
- month of receipt of the rejection decision. The Supervisory Board shall decide on the appeal.
- 4.5** The membership begins at the time of the adoption of the resolution on the admission by the Executive Board, or in case of Clause 4.4 above, by the Supervisory Board.
- 4.6** If the member is a legal entity, the member must provide the Executive Board with the name of a person who exercises the membership rights vis-à-vis the Association.
- 4.7** Further requirements and details for the application and acceptance of members can be laid down in separate By-Laws of the Association.
- 5. Termination or change of membership**
- 5.1** The membership ends
- 5.1.1** upon the death of the natural person or the dissolution or liquidation of the legal entity or any other loss if its legal personality;
- 5.1.2** upon the member's declaration of withdrawal from the Association; or
- 5.1.3** upon exclusion of the member from the Association.
- 5.2** The withdrawal must be declared to the Executive Board in writing and is only possible in observance of a notice period of three (3) months to the end of a financial year. In the event that the General Assembly resolves to levy special contributions and/or charges from the members pursuant to Clause 6.2, each member affected by this can declare his/her immediate

seinen sofortigen Austritt aus dem Verein innerhalb einer Frist von einem (1) Monat ab Mitteilung über die Beschlussfassung erklären. Maßgeblich für die Einhaltung der Austrittsfrist ist jeweils der Zugang des Austrittsschreibens beim Verein.

withdrawal from the Association within a notice period of one (1) month as of notification of the adoption of the resolution. The date of the Association's receipt of the letter of withdrawal is decisive in each case for observance of the withdrawal deadline.

**5.3** Der Vorstand kann ein Mitglied durch Beschluss aus wichtigem Grund aus dem Verein ausschließen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn

**5.3** The Executive Board may exclude a member from the Association by resolution for good cause. It shall constitute good cause, in particular, if

**5.3.1** ein Verbleiben des Mitglieds in dem Verein dessen Ansehen oder seine Interessen schädigen würde, wobei in diesem Fall vor der Beschlussfassung dem Mitglied unter Setzung einer angemessenen Frist Gelegenheit zu geben ist, sich schriftlich vor dem Vorstand zu äußern;

**5.3.1** the continued membership of the relevant member in the Association would harm the Association's reputation or interests. In this case, the member must be given the opportunity to submit a written declaration to the Executive Board within a reasonable period of time before the resolution is adopted;

**5.3.2** ein Mitglied die gemäß dieser Satzung oder einer separaten Vereinsordnung für dieses Mitglied aufgestellten Aufnahmekriterien nicht mehr erfüllt. In diesem Fall ist eine Beschlussfassung über den Ausschluss nur zulässig, wenn das jeweilige Mitglied zuvor die Aufforderung des Vorstands zur Erfüllung der Aufnahmekriterien, die mit einer Frist von mindestens 4 (vier) Wochen zu versehen ist, fruchtlos hat verstreichen lassen;

**5.3.2** a member who no longer fulfils the acceptance criteria established for this member according to these Articles of Association or any separate By-Laws. In this case, a resolution on the exclusion is only permissible if the member in question has previously failed to meet the Executive Board's demand to fulfil the acceptance criteria, which must be made with a deadline of at least four (4) weeks;

**5.3.3** ein Mitglied mit der Zahlung von zumindest einem Jahresmitgliedsbeitrag mehr als drei (3) Monate in Rückstand ist und den rückständigen Betrag auch nach einer zweimaligen schriftlichen Mahnung, zwischen deren Absendung mindestens ein (1) Monat liegen muss, nicht innerhalb von zwei (2) Wochen nach Absendung der zweiten Mahnung vollständig entrichtet; oder

**5.3.3** a member is more than three (3) months in arrears with the payment of at least one annual membership fee and the outstanding amount is not paid, even after two written warnings that are to be sent with at least one (1) month interval between them, in full within two (2) weeks of dispatch of the second warning; or

- 5.3.4** ein Mitglied trotz schriftlicher Mahnung durch den Vorstand wiederholt gegen sonstige Verpflichtungen aus dieser Satzung oder einer separaten Vereinsordnung verstößt.
- 5.3.4** a member, despite a written warning by the Executive Board, repeatedly violates other obligations under these Articles of Association or any separate By-Laws.
- 5.4** Der Ausschluss des Mitglieds wird mit der Beschlussfassung wirksam. Der Beschluss ist dem Mitglied schriftlich bekannt zu geben und zu begründen. Gegen den Ausschließungsbeschluss des Vorstandes steht dem Mitglied das Recht der Berufung an den Aufsichtsrat zu. Die Berufung muss innerhalb einer Frist von einem (1) Monat ab Zugang des Ausschließungsbeschlusses beim Vorstand schriftlich eingelegt werden. Über die rechtzeitig eingelegte Beschwerde entscheidet der Aufsichtsrat.
- 5.4** The exclusion of the member takes effect with the adoption of the resolution. The resolution is to be notified to the member in writing, stating the reasons. The member is entitled to appeal to the Supervisory Board against the exclusion resolution of the Executive Board. The appeal must be filed in writing to the Executive Board within a period of one (1) month as of receipt of the exclusion resolution. The Supervisory Board decides on the timely filed appeal.
- 5.5** Ab Beendigung der Mitgliedschaft, gleich aus welchem Grund, stehen dem ausgeschiedenen Mitglied keinerlei Mitgliedschaftsrechte zu. Noch ausstehende Verpflichtungen aus dem Mitgliedschaftsverhältnis, insbesondere ausstehende Beitragspflichten, bleiben hiervon unberührt. Der Jahresbeitrag für das Wirtschaftsjahr, in den die Beendigung der Mitgliedschaft fällt, ist in voller Höhe zu leisten. Vereinseigene Gegenstände sind mit Beendigung der Mitgliedschaft dem Verein herauszugeben. Eine Rückzahlung geleisteter Mitgliedsbeiträge findet bei Beendigung der Mitgliedschaft nicht statt.
- 5.5** As of the end of the membership, whatever the reason therefor, the withdrawn member has no membership rights whatsoever. Outstanding obligations under the membership relationship, in particular outstanding fee obligations, are not affected by this. The annual fee for the financial year in which the membership ends is to be paid in full. Items belonging to the Association are to be handed over to the Association with the end of the membership. There is no reimbursement of paid membership fees upon the end of the membership.
- 5.6** Sofern eine ordentliche Mitgliedschaft als Core Partner in eine Fördermitgliedschaft als Cooperation Partner oder umgekehrt geändert werden soll, ist für eine solche Erklärung die für den Austritt aus dem Verein in Ziffer 5.2 geregelte Form und Frist für die Austrittserklärung entsprechend einzuhalten.
- 5.6** If an ordinary membership as Core Partner is to be changed into a supporting membership as Cooperation Partner or vice versa, the formal and time requirements for the withdrawal declaration regulated in Clause 5.2 with regard to withdrawal from the Association apply analogously to such declaration.

**6. Allgemeine Pflichten der Mitglieder**

**6.1** Die Mitglieder sind verpflichtet, die Ziele und Interessen des Vereins zu unterstützen sowie die Beschlüsse und Anordnungen der Vereinsorgane zu befolgen.

**6.2** Die Mitglieder sind zudem verpflichtet, einen jährlichen Mitgliedsbeitrag zu entrichten. Die Höhe des Mitgliedsbeitrags wird von der Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Vorstands festgesetzt. Die Beitragspflicht beginnt im Wirtschaftsjahr des Beitritts. Darüber hinaus können zur Finanzierung besonderer Vorhaben durch Beschluss der Mitgliederversammlung Sonderbeiträge und/oder Umlagen bis zu einer Höhe von zwei Jahresmitgliedsbeiträgen von den Mitgliedern erhoben werden. Von Mitgliedern, die nicht öffentliche Einrichtungen oder steuerbefreite Körperschaften/Organisationen sind, können insbesondere auch Sonderbeiträge und/oder Umlagen zur Finanzierung von Projekten der KIC LE erhoben werden. Erklärt das Mitglied nach Maßgabe von Ziffer 5.2 aufgrund der Erhebung von Sonderbeiträgen und/oder Umlagen fristgerecht seinen Austritt aus dem Verein, wird der betreffende Beschluss über die Erhebung von Sonderbeiträgen und/oder Umlagen diesem Mitglied gegenüber nicht wirksam. Einzelheiten zur Höhe des Mitgliedsbeitrags sowie weitere Zahlungsmodalitäten werden in einer separaten Vereinsordnung geregelt, die von der Mitgliederversammlung beschlossen wird.

**6.3** Die Mitglieder sind verpflichtet, dem Vorstand eine ladungsfähige postalische Anschrift sowie eine E-Mail-Adresse mitzuteilen und den Vorstand über jede Änderung ihres Namens und/oder ihrer Adressdaten unverzüglich zu informieren. Sofern das Mitglied

**6. General obligations of the members**

**6.1** The members are obliged to support the goals and interests of the Association. They have to adhere to the decisions and instructions of the Association's bodies and organs.

**6.2** The members are also obliged to pay an annual membership fee to the Association. The amount of the annual membership fee will be decided by the General Assembly upon proposal of the Executive Board. The payment obligation starts with the financial year in which the member has been accepted. In addition, special contributions and/or charges up to an amount of two annual membership fees may be levied by resolution of the General Assembly to finance special projects. From Members who are not public institutions or tax-exempt entities/organisations, special contributions and/or charges may in particular also be levied to finance projects of the KIC LE. If the member makes a timely declaration of his/her withdrawal from the Association pursuant to Clause 5.2 on grounds of the levy of special contributions and/or charges, the relevant resolution on the levy of special contributions and/or charges is not effective vis-à-vis this member. Details regarding the amount of the annual membership fee and further terms of payment shall be laid down in separate By-Laws of the Association, which will be adopted by the General Assembly.

**6.3** The members are obliged to notify the Executive Board of a postal address for service purposes, as well as an e-mail address, and must notify the Executive Board without undue delay of every change of their name and/or addresses. If the member is a legal entity,

eine juristische Person ist, hat das Mitglied gegenüber dem Vorstand diese Angaben auch im Hinblick auf den in Ziffer 4.6 genannten Vertreter zu machen, der die Mitgliedschaftsrechte gegenüber dem Verein ausübt.

the member must provide this information to the Executive Board also with respect to the representative named in Clause 4.6 who exercises the membership rights vis-à-vis the Association.

**7. Ordentliche Mitglieder (Core Partner)**

**7. Ordinary members (Core Partners)**

**7.1** Core Partnern stehen als ordentlichen Mitgliedern des Vereins sämtliche gesetzlichen Mitgliedschaftsrechte zu, darunter insbesondere folgende Rechte:

**7.1** As full (ordinary) members of the Association, Core Partners are entitled to all statutory membership rights, including, in particular, the following rights:

**7.1.1** Teilnahme-, Rede, und Stimmrecht bei der Mitgliederversammlung;

**7.1.1** Right to attend, speak and vote at the meetings of the General Assembly;

**7.1.2** Nutzung der Einrichtungen des Vereins und der sonstigen Angebote und Leistungen, die der Verein zur Verfügung stellt (z.B. Sachmittel, Kontakte und Netzwerke) nach Maßgabe der jeweils vom Vorstand erlassenen Nutzungsordnung, die auch die Erhebung von Entgelten für die Nutzung der Einrichtungen, Leistungen und Angebote vorsehen kann;

**7.1.2** Use of the facilities of the Association and of other offers and services made available by the Association (e.g. material resources, contacts and networks) in accordance with the respective Rules of Use issued by the Executive Board, which can also provide the levying of charges for the use of the facilities, services and offers;

**7.1.3** Teilnahme an den Veranstaltungen des Vereins;

**7.1.3** Participation in events of the Association.

**7.1.4** Entsendung von Mitgliedern in Arbeitsgruppen des Vereins, nebst Unterbreitung und Ausarbeitung von Vorschlägen für zweckfördernde Tätigkeiten des Vereins.

**7.1.4** Delegation of members to working groups of the Association, including the submission and development of proposals for activities pursuing the purpose of the Association;

**7.2** Der Verein kann die Ausübung und den Umfang der Mitgliedschaftsrechte der Core Partner im Rahmen der von der Mitgliederversammlung zu verabschiedenden Vereinsordnung weiter konkretisieren.

**7.2** Further details regarding the exercise and the scope of the membership rights of the Core Partners can be laid down in separate By-Laws of the Association to be adopted by the General Assembly.

**8. Fördermitglieder (Cooperation Partners)**

**8.1** Cooperation Partners sind Fördermitglieder des Vereins. Sie sind keine ordentlichen Mitglieder des Vereins und ihnen stehen daher nicht die in vorgenannter Ziffer 7 genannten Mitgliedschaftsrechte der Core Partner zu. Cooperation Partners haben ausschließlich folgende Rechte:

**8.1.1** Teilnahme an Mitgliederversammlungen ohne Stimmrecht;

**8.1.2** Nutzung der Einrichtungen des Vereins und der sonstigen Angebote und Leistungen, die der Verein zur Verfügung stellt (z.B. Sachmittel, Kontakte und Netzwerke) nach Maßgabe der jeweils vom Vorstand erlassenen Nutzungsordnung, die auch die Erhebung von Entgelten für die Nutzung der Einrichtungen, Leistungen und Angebote vorsehen kann.

**8.2** Der Verein kann die Ausübung und den Umfang der Rechte der Cooperation Partners im Rahmen der von der Mitgliederversammlung zu verabschiedenden Vereinsordnung weiter konkretisieren.

**9. Organe des Vereins**

**9.1** Die Organe des Vereins sind

**9.1.1** die Mitgliederversammlung (Ziffern 10 bis 12),

**9.1.2** der Vorstand (Ziffern 13 bis 15) und

**9.1.3** der Aufsichtsrat (Ziffern 16 bis 18) .

**8. Supporting members (Cooperation Partners)**

**8.1** Cooperation Partners are extraordinary (supporting) members of the Association. They are not full (ordinary) members of the Association and are therefore not entitled to the membership rights of the Core Partners as set out in Clause 7 above. Cooperation Partners have exclusively the following rights:

**8.1.1** Right to participate in General Assembly without a voting right;

**8.1.2** Use of the facilities of the Association and of other offers and services made available by the Association (e.g. material resources, contacts and networks) in accordance with the respective Rules of Use issued by the Executive Board, which can also provide the levying of charges for the use of the facilities, services and offers.

**8.2** Further details regarding the exercise and the scope of the rights of the Cooperation Partners can be laid down in separate By-Laws of the Association to be adopted by the General Assembly.

**9. Bodies of the Association**

**9.1** The bodies of the association are

**9.1.1** the General Assembly (Clauses 10 to 12),

**9.1.2** the Executive Board (Clauses 13 to 15) and

**9.1.3** the Supervisory Board (Clauses 16 to 18).

**9.2** Der Verein kann zudem auf Vorschlag des Vorstands durch Beschluss der Mitgliederversammlung Arbeitsgruppen oder Komitees bilden. Einzelheiten über die Bildung, Zusammensetzung und die Aufgaben der Arbeitsgruppen bzw. Komitees werden in der Vereinsordnung oder in den in den jeweiligen Beschlüssen der Mitgliederversammlung festgelegt. Die Arbeitsgruppen oder Komitees sind keine Organe des Vereins.

**9.2** At the proposal of the Executive Board by resolution of the General Assembly, the Association can also form working groups or committees. Details regarding the formation, composition and tasks of the working groups or committees shall be laid down in the Association's By-Laws or in the respective resolutions of the General Assembly. The working groups or committees are not to be considered as corporate bodies of the Association.

**10. Zuständigkeiten der Mitgliederversammlung**

**10. Competencies of the General Assembly**

**10.1** Die Mitgliederversammlung ist das oberste Organ des Vereins.

**10.1** The General Assembly is the highest corporate body of the Association.

**10.2** Die Mitgliederversammlung ist für sämtliche Angelegenheiten zuständig, die nach den gesetzlichen Vorgaben, dieser Satzung oder der von ihr zu beschließenden Vereinsordnung nicht anderen Vereinsorganen zugewiesen sind; die Mitgliederversammlung hat insbesondere folgende Zuständigkeiten:

**10.2** The General Assembly is competent for all matters which are not assigned to other bodies of the Association according to the statutory provisions, the Articles of Association or the By-Laws to be resolved by the General Assembly; the competencies of the General Assembly are, in particular:

**10.2.1** Wahl und Abberufung der Mitglieder des Vorstands auf Vorschlag des Aufsichtsrats;

**10.2.1** election and revocation of the members of the Executive Board as proposed by the Supervisory Board;

**10.2.2** Wahl und Abberufung der Mitglieder des Aufsichtsrats auf Vorschlag des Aufsichtsratsauswahlkomitees;

**10.2.2** election and revocation of the members of the Supervisory Board as proposed by the Supervisory Board Selection Committee;

**10.2.3** Entgegennahme des Jahresberichts des Vorstands;

**10.2.3** receipt of the Executive Board's annual report;

**10.2.4** Beschlussfassung über die Genehmigung des vom Vorstand aufgestellten Jahresabschlusses;

**10.2.4** resolution on the approval of the annual financial statement prepared by the Executive Board;

**10.2.5** Beschlussfassung über die Genehmigung der vom Vorstand aufgestellten

**10.2.5** resolution on the approval of the annual plan for the Association prepared



Jahresplanung für den Verein für das jeweils nächste Wirtschaftsjahr;	by the Executive Board for the respective next financial year;
<b>10.2.6</b> Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstands auf Vorschlag des Aufsichtsrats;	<b>10.2.6</b> Resolution on the approval of the actions (discharge) of the Executive Board as proposed by the Supervisory Board;
<b>10.2.7</b> Beschlussfassung über die Genehmigung der Strategischen Agenda für die KIC EIT CCSI in der vom Aufsichtsrat genehmigten Fassung;	<b>10.2.7</b> resolution on the approval of the Strategic Agenda for KIC EIT CCSI as approved by the Supervisory Board;
<b>10.2.8</b> Beschlussfassung über die Änderung der Satzung auf Vorschlag des Aufsichtsrats;	<b>10.2.8</b> resolution on the amendment of the Articles of Association as proposed by the Supervisory Board;
<b>10.2.9</b> Beschlussfassung über Erlass und Änderung der Vereinsordnung auf Vorschlag des Aufsichtsrats;	<b>10.2.9</b> resolution on the adoption and the amendment of the By-Laws of the Association as proposed by the Supervisory Board;
<b>10.2.10</b> Beschlussfassung über Festsetzung von Mitgliedsbeiträgen und etwaigen Umlagen (Ziffer 6.2);	<b>10.2.10</b> resolution on the determination of membership fees and any charges (Clause 6.2);
<b>10.2.11</b> Beschlussfassung über die Bestellung des externen Abschlussprüfers (Wirtschaftsprüfer oder Wirtschaftsprüfungsgesellschaft) auf Vorschlag des Aufsichtsrats;	<b>10.2.11</b> resolution on the appointment of the external auditor (certified public accountant or auditing company) as proposed by the Supervisory Board;
<b>10.2.12</b> Entscheidungen über die Gründung von oder Beteiligung an einer Tochtergesellschaft oder Beendigung oder Änderung der Beteiligung an Tochtergesellschaften oder die Errichtung von Niederlassungen des Vereins, jeweils nach Zustimmung durch den Aufsichtsrat;	<b>10.2.12</b> decisions about the establishment of or the participation in a subsidiary or the termination or change in the shareholding in subsidiaries or the establishments of branches of the Association, in each case after approval of the Supervisory Board;
<b>10.2.13</b> Genehmigung des mit dem European Institute of Innovation and Technology (EIT) abzuschließenden Partnerschaftsvertrags (Partnership Agreement) sowie des Model Grant	<b>10.2.13</b> approval of the Partnership Agreement to be entered into with the European Institute of Innovation and Technology (EIT) as well as the Model

Agreement (MGA), einschließlich aller deren Änderungen; und	Grant Agreement (MGA) as well as any amendments thereof; and
<b>10.2.14</b> Beschlussfassung über die Auflösung des Vereins (Ziffer 20).	<b>10.2.14</b> resolution on the dissolution of the Association (Clause 20).
<b>11. Beschlussfassung der Mitgliederversammlung</b>	<b>11. Resolutions of the General Assembly</b>
<b>11.1</b> In der Mitgliederversammlung hat jeder Core Partner eine (1) Stimme. Cooperation Partners haben als Fördermitglieder ein Recht auf Teilnahme an der Versammlung, aber kein Stimmrecht.	<b>11.1</b> At the General Assembly, each Core Partner has one (1) vote. Cooperation Partners, as supporting members, are entitled to participate in the meeting but have no voting right.
<b>11.2</b> Eine zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung berechnete juristische Person als Vereinsmitglied wird in der Gesellschafterversammlung durch die gemäß Ziffer 4.6 gegenüber dem Vorstand zur Ausübung der Mitgliedschaftsrechte benannte Person vertreten. Zur Ausübung des Stimmrechts kann ein stimmberechtigter Core Partner einen anderen stimmberechtigten Core Partner in schriftlicher Form bevollmächtigen. Die Bevollmächtigung ist für jede Mitgliederversammlung gesondert zu erteilen. Ein Core Partner darf jedoch nicht mehr als drei (3) fremde Stimmen vertreten.	<b>11.2</b> A legal entity entitled to participate at the General Assembly as an Association member is represented at the General Assembly by the person appointed pursuant to Clause 4.6 to exercise the membership rights vis-à-vis the Executive Board. A Core Partner entitled to vote can provide another Core Partner entitled to vote with written authorisation to exercise his/her voting right. The authorisation must be provided separately for each General Assembly. However, a Core Partner may not represent more than three (3) votes of other Core Partners.
<b>11.3</b> Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn so viele stimmberechtigte Core Partner anwesend oder ordnungsgemäß vertreten sind, dass mindestens 25% der Stimmrechte eingebracht werden können. Ist eine Mitgliederversammlung nicht beschlussfähig, ist der Vorstand verpflichtet, unverzüglich eine weitere Mitgliederversammlung gem. Ziffer 12.1 (bzw. im Falle einer außerordentlichen Mitgliederversammlung gem. Ziffer 12.2) mit der gleichen Tagesordnung einzuberufen; diese ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder be-	<b>11.3</b> The General Assembly constitutes a quorum if there are sufficient Core Partners entitled to vote present or duly represented that at least 25% of the voting rights can participate. If a General Assembly does not constitute a quorum, the Executive Board is obliged to convene a further General Assembly without undue delay pursuant to Clause 12.1 (or in case of an extraordinary General Assembly, Clause 12.2) with the same agenda; this General Assembly constitutes a quorum irrespective of the number of

schlussfähig. Hierauf ist in der Einladung zu der weiteren Mitgliederversammlung gesondert hinzuweisen.

- 11.4** Die Mitgliederversammlung fasst Beschlüsse im Allgemeinen mit einfacher Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen der Partner als ordentliche Mitglieder, soweit das zwingende Gesetz oder diese Satzung keine höheren Mehrheitserfordernisse vorsehen; Stimmenthaltungen bleiben außer Betracht und gelten nicht als abgegebene Stimmen. Abweichend hiervon bedürfen die in Ziffern 10.2.8, 10.2.9 und 10.2.12 genannten Beschlussgegenstände einer qualifizierten Mehrheit von 2/3 (zweidrittel) und der in 10.2.14 genannte Beschlussgegenstand 3/4 (dreiviertel) der abgegebenen gültigen Stimmen der Core Partner.

## **12. Einberufung und Durchführung der Mitgliederversammlung**

- 12.1** Mindestens einmal im Jahr, möglichst im letzten Quartal, soll eine ordentliche Mitgliederversammlung stattfinden, in der die Mitgliederversammlung den Jahresbericht des Vorstands entgegennimmt (Ziffer 10.2.3) sowie über die Genehmigung des Jahresabschlusses und die Entlastung des Vorstands (Ziffer 10.2.4) sowie die Jahresplanung des Vereins für das nächste Wirtschaftsjahr (Ziffer 10.2.5) beschließt. Sie wird vom Vorstand, vertreten durch den Vorstandsvorsitzenden oder im Verhinderungsfall von seinem Stellvertreter, unter Einhaltung einer Ladungsfrist von mindestens vier (4) Wochen - der Tag der Absendung der Einladung und der Tag der Versammlung nicht mitgerechnet - in Textform (z.B. per Brief oder einfacher E-Mail) einberufen. Die Einladung gilt dem Mitglied als zugegangen, wenn es an die letzte vom Mitglied dem Verein

members present, which is to be explicitly mentioned in the invitation to the additional General Assembly.

- 11.4** The General Assembly generally adopts resolutions with a simple majority of the valid votes cast by the Partners as ordinary members, insofar as no higher majority requirements are envisaged by mandatory law or these Articles of Association; abstentions are disregarded and do not constitute votes cast. In deviation from this, the resolution topics set out in Clauses 10.2.8, 10.2.9 and 10.2.12 require a qualified majority of 2/3 (two thirds) and the resolution topic in Clause 10.2.14 3/4 (three quarters) of the valid votes cast by the Core Partners.

## **12. Convening and holding of the General Assembly**

- 12.1** At least once a year, if possible during the final quarter, an ordinary General Assembly shall be held in which the General Assembly receives the Executive Board's annual report (Clause 10.2.3) and resolves on the approval of the annual financial statement and formal approval of the actions of the Executive Board (Clause 10.2.4) as well as the annual planning of the Association for the next financial year (Clause 10.2.5). It shall be convened by the Executive Board, represented by the chairperson of the Executive Board or, in the event of his/her hindrance, his/her deputy, observing a notice period of at least four (4) weeks – the day of sending the invitation and the day of the meeting are not included in the notice period – in text form (e.g. by letter or simple e-mail). The invitation is deemed received by the member when it is addressed to the last address (including

bekannt gegebene Adresse (einschließlich E-Mail-Adresse) gerichtet ist.

e-mail address) notified to the Association by the member.

**12.2** Der Vorstand, vertreten durch den Vorstandsvorsitzenden und oder im Verhinderungsfall von seinem Stellvertreter, kann ferner jederzeit eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen. Diese muss einberufen werden, wenn das Interesse des Vereins es erfordert oder, wenn die Einberufung von mindestens 10% der Mitglieder schriftlich unter Angabe des Zwecks und der Gründe vom Vorstand verlangt wird. Bei Eilbedürftigkeit verkürzt sich die Ladungsfrist gem. vorstehender Ziffer auf 14 Tage. Im Übrigen gelten die hierin für die ordentliche Mitgliederversammlung getroffenen Regelungen entsprechend für die außerordentliche Mitgliederversammlung.

**12.2** The Executive Board, represented by the chairperson of the Executive Board or, in the event of his/her hindrance, his/her deputy, can also convene an extraordinary General Assembly at any time. This must be convened if the interests of the Association require such a meeting or if at least 10% of the Members demand from the Executive Board in writing that a meeting be convened, stating the purpose and reasons. In urgent cases, the notice period for convening the meeting pursuant to the above clause is reduced to 14 days. In all other respects, the rules agreed herein for the ordinary General Assembly apply analogously to the extraordinary General Assembly.

**12.3** Die Tagesordnung für die Mitgliederversammlung setzt der Vorstand fest. Die Tagesordnung ist den Mitgliedern zusammen mit der Einladung zu übersenden. Jeder Core Partner kann als ordentliches Mitglied bis spätestens vierzehn (14) Tage vor einer Mitgliederversammlung beim Vorstand in Textform (z.B. per Brief oder einfacher E-Mail) eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen. Hat die Ergänzung eine Satzungsänderung zum Gegenstand, muss der Antrag die beantragte Satzungsänderung im Wortlaut enthalten. Der Vorstand muss die Tagesordnung wie beantragt ergänzen, wenn der Antrag von mindestens 10% der Mitglieder gestellt oder unterstützt wird. Im Übrigen entscheidet der Vorstand nach dem Maßstab billigen Ermessens über die Berücksichtigung des Ergänzungsantrags (§ 315 BGB). Jede Ergänzung der Tagesordnung ist den Mitgliedern mindestens fünf (5) Tage vor der Mitgliederversammlung - der Tag der Absendung der ergänzten

**12.3** The agenda for the General Assembly is determined by the Executive Board. The agenda is to be sent to the members together with the invitation. Each Core Partner can, as ordinary member, until fourteen (14) days before a General Assembly at the latest, apply to the Executive Board in text form (e.g. by letter or simple e-mail) for an addition to the agenda. If the subject matter of the addition is an amendment of the Articles of Association, the application must contain the wording of the proposed amendment of the Articles of Association. The Executive Board must supplement the agenda as proposed if the application is made or supported by at least 10% of the Members. In all other respects, the Executive Board shall decide at its due discretion on the consideration of the application for an addition (Sec. 315 German Civil Code [*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*]). Every addition to the agenda must be notified to the members at least five (5) days before the General Assembly –

Tagesordnung und der Tag der Versammlung nicht mitgerechnet - mitzuteilen; die Einladungsvorschriften in Ziffer 12.1 gelten insoweit entsprechend.

**12.4** Die Mitgliederversammlung kann in Form einer Präsenzveranstaltung, einer zeitgleichen virtuellen Zusammenkunft (d.h. ohne Anwesenheit der Mitglieder an einem Versammlungsort, insbesondere im Wege jeder Art von Telekommunikation und Datenübertragung) oder einer Kombination aus Präsenzveranstaltung und zeitgleicher virtueller Zusammenkunft (teilvirtuell bzw. hybrid) stattfinden. Die Entscheidung über die Form der Veranstaltung liegt im Ermessen des Vorstands. Präsenzveranstaltungen sollen am Sitz des Vereins oder an einem anderen, vom Vorstand in der Einladung angegebenen Ort in der Europäischen Union und/oder einem mit dem Horizon Europe Programm assoziierten Land stattfinden. Auf die Möglichkeit einer virtuellen Teilnahme muss in der Einladung zur Mitgliederversammlung ausdrücklich hingewiesen werden. Auch im Übrigen ist der Vorstand ermächtigt, Bestimmungen zum Verfahren und zur Ausübung der Mitgliedschaftsrechte in der Versammlung zu treffen. Im Falle einer rein virtuellen Mitgliederversammlung kann der Vorstand insbesondere das Rede- und Fragerecht von Cooperation Partners zeitlich und sachlich in angemessener Weise begrenzen. Wird die Versammlung als kombinierte Präsenz- und virtuelle Mitgliederversammlung abgehalten (teilvirtuell bzw. hybrid), kann der Vorstand das Rede- und Fragerecht ferner auf die in der Präsenzversammlung anwesenden Mitglieder beschränken. Etwaige Beschränkungen gemäß den beiden vorstehenden Sätzen 5 und 7 dieser Ziffer 12.4 sind mit

the day of sending the supplemented agenda and the day of the meeting are not included in the notice period; the provisions on convening meetings contained in Clause 12.1 apply analogously insofar.

**12.4** The General Assembly may be held in the form of a face-to-face meeting, a simultaneous virtual meeting (i.e. without the presence of the members at a meeting place, in particular by means of any kind of telecommunication and data transmission) or a combination of a face-to-face meeting and a simultaneous virtual meeting (semi-virtual or hybrid). The decision on the form of the meeting shall be at the discretion of the Executive Board. Face-to-face events shall take place at the seat of the Association or at another location in the European Union and/or a country associated with the Horizon Europe Programme, as specified by the Executive Board in the invitation. The possibility of virtual participation must be explicitly mentioned in the invitation to the General Assembly. In all other respects, the Executive Board is also authorised to make provisions regarding the procedure and the exercise of membership rights in the meeting. In the case of a purely virtual General Assembly, the Executive Board may, in particular, limit the right of Cooperation Partners to speak and ask questions in terms of time and subject matter in an appropriate manner. If the meeting is held as a combination of a face-to-face meeting and a virtual meeting (semi-virtual or hybrid), the Executive Committee may limit the right to speak and ask questions to the members present at the face-to-face meeting. Any restrictions according to the two preceding sentences 5 and 7 of this Clause 12.4 shall be announced with the invitation to the General Assembly. The access data for virtual participation as well as information on how membership rights can

der Einladung zur Mitgliederversammlung anzukündigen. Die Zugangsdaten für eine virtuelle Teilnahme sowie die Information, wie die Mitgliedschaftsrechte im Wege der elektronischen Kommunikation virtuell ausgeübt werden können (zum Beispiel per E-Mail, Online-Formular, Chat oder Handzeichen in Videokonferenzen) sind dem Mitglied in der Einladung mitzuteilen. Die Mitglieder sind verpflichtet, die Zugangsdaten keinem unberechtigten Dritten zugänglich zu machen. Der Vorstand ist berechtigt, die Identität der Teilnehmer in der Mitgliederversammlung durch Vorzeigen eines gültigen Lichtbildausweises (bei virtuell Teilnehmenden z.B. über die Videofunktion des technischen Endgeräts) oder über entsprechende anderweitige Verfahren zur Identitätsprüfung festzustellen.

be exercised virtually by means of electronic communication (for example, by e-mail, online form, chat or show of hands in video conferences) shall be communicated to the member in the invitation. The members are obliged not to make the access data available to any unauthorised third party. The Executive Board is entitled to verify the identity of participants in the General Assembly by having them show a valid photo ID (in the case of virtual participants, e.g. via the video function of the technical terminal device) or via appropriate other procedures for verifying identity.

**12.5** Die Mitgliederversammlungen werden vom Vorsitzenden des Vorstands geleitet, bei dessen Verhinderung von seinem Stellvertreter. Der Vorsitzende und sein Stellvertreter können die Leitung auf einen Vertreter übertragen. Ist kein Vorstandsmitglied anwesend, bestimmt die Versammlung den Leiter. Bei Wahlen kann die Versammlungsleitung für die Dauer des Wahlgangs und der vorhergehenden Diskussion einem Wahlausschuss übertragen werden.

**12.5** The General Assembly shall be led by the chairperson of the Executive Board or, in the event of his/her hindrance, his/her deputy. The chairperson and his/her deputy can transfer the chair to a representative. If no Executive Board member is present, the General Assembly determines the chair. In elections, the chair of the meeting can be transferred to an election committee for the duration of the election process and preceding discussion.

**12.6** Über den Verlauf der Mitgliederversammlung ist zu Beweiszwecken (nicht als Wirksamkeitsvoraussetzung) ein Protokoll anzufertigen, das vom jeweiligen Versammlungsleiter und dem Protokollführer, zu unterzeichnen ist. Der Protokollführer wird vom Versammlungsleiter bestimmt; zum Protokollführer kann auch ein Nichtmitglied bestimmt werden. Das Protokoll soll folgende Feststellungen enthalten: Ort, Art und Zeit der Versammlung, die Person des Versammlungsleiters und

**12.6** Minutes shall be taken of the course of the General Assembly for evidentiary purposes (not as a condition of its validity) and shall be signed by the person chairing the meeting and the person taking the minutes. The person taking the minutes shall be appointed by the chairperson of the meeting; a non-member may also be appointed to take the minutes. The minutes shall contain the following: place, type and time of the meeting, the person chairing the meeting and the person taking

des Protokollführers, die Zahl der Teilnehmer unter Angabe der Art der Teilnahme (anwesend oder virtuell) und die Anzahl der von den Teilnehmer insgesamt vertretenen Stimmrechte, die Tagesordnung, die Feststellung des Versammlungsleiters über die Formalitäten der Einberufung und die Beschlussfähigkeit, alle Anträge, die einzelnen Abstimmungsergebnisse (mit Stimmenergebnissen ja/nein/Enthaltung), die Art der Abstimmung sowie die gefassten Beschlüsse. Bei Satzungsänderungen soll der genaue Wortlaut angegeben werden. Das Protokoll ist von dem Versammlungsleiter und dem Protokollführer zu unterzeichnen und in Kopie an die Mitglieder zu übermitteln (z.B. per E-Mail).

the minutes, the number of participants, indicating the type of participation (present or virtual) and the total number of voting rights represented by the participants, the agenda, the statement by the chairperson of the meeting on the formalities of convening the meeting and constituting a quorum, all motions, the individual voting results (with the voting results yes/no/abstention), the type of voting and the resolutions passed. In the case of amendments to the Articles of Association, the exact wording is to be provided. The minutes are to be signed by the chairperson of the meeting and the person taking the minutes and sent to the members in copy (e.g. by e-mail).

**12.7** Die Art der Abstimmung bestimmt der Versammlungsleiter. Die Abstimmung muss schriftlich durchgeführt werden, wenn Core Partner, auf die mindestens 1/3 der vertretenen Stimmen entfallen, dies beantragen.

**12.7** The type of voting is determined by the chairperson of the meeting. The voting must be conducted in writing if this is applied for by Core Partners holding at least 1/3 of the votes represented.

**12.8** Die Mitgliederversammlung ist nicht öffentlich. Der Versammlungsleiter kann Gäste zulassen. Über die Zulassung der Presse, des Rundfunks und des Fernsehens beschließt die Mitgliederversammlung.

**12.8** The General Assembly is not public. The chairperson of the meeting can admit guests. The General Assembly decides on whether to admit the press, radio and television.

**12.9** Mitgliederbeschlüsse können auch außerhalb einer Mitgliederversammlung in Textform per Brief, E-Mail, Telefax oder mittels anderen Telekommunikationsmitteln gefasst werden. Hierzu ist sämtlichen Mitgliedern ein mit Begründung versehener Beschlussvorschlag durch den Vorstandsvorsitzenden, oder im Verhinderungsfall von seinem Stellvertreter, zu übermitteln. Dieser muss eine Frist zur Rückäußerung enthalten, die mindestens zwei Wochen beträgt. Maßgeblich für das Beschlussergebnis sind die innerhalb der Frist eingereichten Stimmen der Core

**12.9** Resolutions of the members may also be passed outside a General Assembly in text form by letter, e-mail, fax or other means of telecommunication. For this purpose, all members shall be sent a proposal for a resolution by the chairperson of the Executive Board or, in the event of his/her hindrance, his/her deputy, stating the reasons for the proposal. This proposal must contain a deadline for comments of at least two weeks. The votes of the Core Partners, as ordinary members, submitted within the deadline are decisive for the result of the resolution. Each Core

Partner als ordentlichen Mitglieder. Jeder Core Partner hat das Recht, der Beschlussfassung außerhalb einer Versammlung innerhalb der gesetzten Frist zu widersprechen. Liegt ein Widerspruch vor, muss die Beschlussfassung unterbleiben. Beteiligen sich weniger als die Hälfte der Core Partner an der Abstimmung, ist diese ungültig. Als Beteiligung gilt auch eine Enthaltung.

Partner is entitled to object to the adoption of a resolution outside a meeting within the set deadline. If an objection is raised, the resolution may not be adopted. If less than half of the Core Partners participate in the voting, it is invalid. An abstention also counts as participation.

**12.10** Die Nichtigkeit von Mitgliederbeschlüssen kann nur innerhalb eines (1) Monats nach Zugang des Protokolls gerichtlich geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist gelten etwaige Beschlussmängel als geheilt. Die Nichtigkeit kann nicht auf die durch technische Störung verursachte Verletzung von Rechten gestützt werden, wenn die Versammlung ganz oder teilweise als virtuelle Mitgliederversammlung durchgeführt wurde, es sei denn, dem Verein ist grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz vorzuwerfen.

**12.10** The invalidity of resolutions of the members may only be judicially asserted within one (1) month after receipt of the minutes. After the expiry of this period, any defects in the resolution are deemed to have been remedied. Invalidity cannot be based on the violation of rights caused by a technical malfunction if the meeting was held in whole or in part as a virtual General Assembly, unless the Association can be accused of gross negligence or intent.

### **13. Zusammensetzung und Bestellung des Vorstands**

### **13. Composition and appointment of the Executive Board**

**13.1** Der geschäftsführende Vorstand des Vereins als Vorstand im Sinne von § 26 BGB (der „**Vorstand**“) besteht aus drei Personen. Diese sind

**13.1** The Executive Board of the Association according to Sec. 26 of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*) (the “**Executive Board**”) consists three individuals. These are

- der Vorsitzende,
- der stellvertretende Vorsitzende und
- der Schatzmeister.

- the chairperson,
- the deputy of the chairperson and
- the treasurer.

**13.2** Alle Mitglieder des Vorstandes müssen externe unabhängige Personen sein. „Externe unabhängige Person“ meint in diesem Zusammenhang eine Person, die während der Ausübung der Vorstandstätigkeit und in den vorangegangenen zwei (2) Jahren vor der Ernennung zum Vorstand (i) kein Mitglied

**13.2** All members of the Executive Board must be external independent persons. An “external independent persons” shall mean in this context an individual who, while serving as member of the Executive Board and during the two (2) years preceding the appointment to the Executive Board, is not or has not been



des Vereins ist oder war, (ii) kein Organmitglied, leitender Angestellter, Mitarbeiter, Vertreter, Berater oder (direkter oder indirekter) Gesellschafter, Partner oder Mitglied eines Mitglieds des Vereins oder eines mit dem Mitglied konzernverbundenes Unternehmen ist oder war, (iii) kein direktes oder indirektes finanzielles, vertragliches Interesse gegenüber einem Mitglied oder einem mit dem Mitglied konzernverbundenes Unternehmen hat oder hatte und (iv) kein direkter Verwandter (Ehegatte, Lebenspartner, Elternteil, Bruder/Schwester oder Nachkomme in gerader Linie) einer der unter den Ziffern (i) bis (iii) genannten Personen ist.

(i) a member of the Association, (ii) a director, officer, employee, agent, consultant or (direct or indirect) shareholder, partner or member of any member of the Association or an affiliate of a member, (iii) a person with a direct or indirect financial interest in any contract with any member of the Association or an affiliate of a member, or (iv) a direct relative (spouse, life partner, parent, sibling or lineal descendant) of any person referred to in clauses (i) to (iii).

**13.3** Die Mitglieder des Vorstands werden von der Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Aufsichtsrats mit einfacher Mehrheit gewählt. Zur Klarstellung: Es können nur Personen zum Vorstand gewählt werden, die vom Aufsichtsrat vorgeschlagen wurden.

**13.3** The members of the Executive Board are elected by the General Assembly upon proposal by the Supervisory Board by simple majority. For the avoidance of doubt, only persons proposed by the Supervisory Board may be elected to the Executive Board.

**13.4** Die Mitglieder des Vorstands werden für eine Amtszeit von vier (4) Jahren bestellt, sie bleiben jedoch bis zur gültigen Wahl eines Nachfolgers im Amt. Eine erneute aufeinanderfolgende Bestellung ist einmalig möglich. Eine Bestellung für einen kürzeren Zeitraum ist ebenfalls zulässig. Die Mitglieder des Vorstandes können vor Ablauf ihrer Amtszeit abberufen werden.

**13.4** The members of the Executive Board are appointed for a term of four (4) years, but remain in office until a successor is validly elected. A successive re-appointment is possible once. An appointment for a shorter period is also permissible. The members of the Executive Board may be dismissed from office before their term of office ends.

**13.5** Ungeachtet der vorstehenden Regelung werden die ersten Mitglieder des Vorstands von den Gründungsmitgliedern in der Gründungsversammlung benannt. Dieser Interims-Vorstand kann abweichend von den vorstehenden Regelungen auch aus einer bis drei Personen bestehen. Der Interims-Vorstand bleibt bis zur Bestellung des regulären Vorstands auf der nächsten Mitgliederversammlung im Amt. Mitglieder des Interims-Vorstands können nach Ablauf ihrer Amtszeit als Interims-

**13.5** Notwithstanding the above, the first members of the Executive Board will be the persons designated by the founding members at the constitution of the Association. This interim Executive Board may, in derogation of the above provisions, also consist of one to three persons. The interim Executive Board will stay in function until the appointment of the regular Executive Board members at the proceeding General Assembly. After the expiry of their term of office as interim Executive

- Vorstand für maximal zwei (2) weitere aufeinanderfolgende Amtszeiten als reguläre Vorstände bestellt werden, wobei die erste reguläre Amtszeit auf maximal drei (3) Jahre zu beschränken ist.
- 13.6** Mitgliedern des Vorstandes kann eine angemessene Vergütung gezahlt werden, die von dem Aufsichtsrat festgelegt wird. Etwaige Anstellungsverträge der Mitglieder des Vorstandes werden für den Verein durch den Aufsichtsrat, vertreten durch den Aufsichtsratsvorsitzenden, abgeschlossen, geändert und aufgehoben.
- 13.7** Der Vorstand kann eine unbestimmte Zahl von Beisitzern berufen, die den Vorstand in Angelegenheiten des KIC EIT CCSI beraten und gemeinsam mit dem Vorstand den „**Erweiterten Vorstand**“ bilden. Die Beisitzer werden für eine Amtszeit von mindestens zwei (2) bis maximal fünf (5) Jahren bestellt und können jederzeit auch vor Ablauf der Amtszeit vom Vorstand abberufen werden. Eine aufeinanderfolgende Wiederbestellung ist zweimal zulässig. Die Beisitzer können auch Mitglieder des Vereins sein oder für ein Mitglied des Vereins tätig sein. Die Beisitzer sollen die Vielfalt in Bezug auf Geschlecht, geografischen und beruflichen Hintergrund widerspiegeln und alle relevanten Bereiche des erweiterten Wissensdreiecks repräsentieren. Die Beisitzer sind keine Vorstände im Sinne von § 26 BGB; sie haben kein Stimmrecht in Sitzungen des Vorstands und sind nicht für den Verein vertretungsberechtigt.
- 13.8** Weitere Einzelheiten zu der Bestellung und Zusammensetzung des Vorstands
- Board member members of the interim Executive Board are eligible for re-appointment as regular Executive Board members for a maximum of two (2) successive terms, provided that the first regular term of office shall be limited to a maximum of three (3) years.
- 13.6** Members of the Executive Board may be paid a reasonable remuneration, which shall be decided by the Supervisory Board. Any employment contracts of the members of the Executive Board are to be concluded, amended and terminated on behalf of the Association by the Supervisory Board, represented by the chairperson of the Supervisory Board.
- 13.7** The Executive Board may appoint an indeterminate number of advisors to advise the Executive Board on matters relating to the KIC EIT CCSI and, together with the Executive Board, form the "**Extended Executive Board**". The advisors shall be appointed for a minimum term of two (2) years and a maximum term of five (5) years and may also be dismissed from office by the Executive Board at any time prior to the expiry of their term. Re-appointment twice in succession is possible. The advisors may also be members of the Association or work for a member of the Association. The advisors shall reflect diversity in terms of gender, geographical and professional background and shall be representative of all relevant areas of the Extended Knowledge Triangle. The advisors are not Executive Board members in the sense of Sec. 26 German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*); they have no voting rights in meetings of the Executive Board and are not authorised to represent the Association.
- 13.8** Further details on the appointment and composition of the Executive Board and the Extended Executive Board, the

und des Erweiterten Vorstands, der inneren Ordnung sowie zu den Rechten und Pflichten seiner Mitglieder können in der von der Mitgliederversammlung zu verabschiedenden Vereinsordnung geregelt werden.

internal organisation as well as the rights and duties of its members may be regulated in the By-Laws to be adopted by the General Assembly.

#### **14. Aufgaben des Vorstands**

#### **14. Tasks of the Executive Board**

**14.1** Der Vorstand vertritt den Verein gerichtlich und außergerichtlich. Er hat die Stellung eines gesetzlichen Vertreters.

**14.1** The Executive Board represents the Association in court and out of court. The Executive Board acts as the legal representative of the Association.

**14.2** Zur Vertretung des Vereins sind jeweils zwei Vorstandsmitglieder in gemeinschaftlichem Handeln berechtigt.

**14.2** The Association shall be legally represented through the joint representation of two members of the Executive Board acting together.

**14.3** Mitglieder des Vorstandes können durch Beschluss der Mitgliederversammlung ganz oder teilweises von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit werden.

**14.3** Members of the Executive Board may be exempt in whole or in part from the restrictions of Sec. 181 of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*) by resolution of the General Assembly<sup>1</sup>.

**14.4** Der Vorstand führt die Geschäfte des Vereins nach Maßgabe der gesetzlichen Vorgaben, dieser Satzung, einer etwaigen von der Mitgliederversammlung verabschiedeten Vereinsordnung und auf der Grundlage der Beschlüsse der Mitgliederversammlung. Er kann sich eine Geschäftsordnung geben, die der Zustimmung des Aufsichtsrats bedarf.

**14.4** The Executive Board conducts the business of the Association in accordance with the statutory provisions, these Articles of Association, any By-Laws adopted by the General Assembly and on the basis of the resolutions of the General Assembly. It may adopt rules of procedure, which require the approval of the Supervisory Board.

**14.5** Der Vorstand ist für alle Angelegenheiten des Vereins zuständig, die ihm durch zwingende gesetzliche Vorgaben, die Satzung oder eine durch die Mitgliederversammlung zu erlassenden Vereinsordnung zugewiesen sind.

**14.5** The Executive Board shall be responsible for all matters concerning the Association assigned to it by mandatory law, the Articles of Association or the By-Laws adopted by the General Assembly.

---

<sup>1</sup> Sec. 181 BGB (German Civil Code) provides: *An authorised representative may not, unless otherwise permitted, enter into a legal transaction in the name of the principal with himself in his own name or as an authorised representative of a third party, unless the legal transaction consists solely in the performance of an obligation.*

Der Vorstand hat insbesondere folgende Aufgaben:

In particular, the Executive Board shall have the following duties:

**14.5.1** Leitung des Vereins und Verwaltung seines Vermögens;

**14.5.1** management of the Association and administration of its assets;

**14.5.2** Budgetverwaltung der einzelnen gemäß des Vereinszwecks zu fördernden Tätigkeiten, laufende Budgetüberwachung und Kontrolle der Veranstaltungen und Maßnahmen.

**14.5.2** administration of the budget concerning the different activities of the Association according to its purposes, continuous control of the budget and control of the measures and events held by the Association.

**14.5.3** Vorbereitung und Einberufung der Mitgliederversammlungen des Vereins und Aufstellung der Tagesordnungen;

**14.5.3** preparation and convening of the General Assembly of the Association and preparation of the agendas;

**14.5.4** Erstellung des Jahresberichts und des Jahresabschlusses sowie Aufstellung der Jahresplanung für das jeweils nächste Wirtschaftsjahr;

**14.5.4** preparation of the annual report and annual financial statement as well as preparation of the annual plan for the respective next financial year;

**14.5.5** Ausführung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung;

**14.5.5** implementation of the resolutions of the General Assembly;

**14.5.6** Entscheidung über Aufnahme (Ziffer 4.3) und Ausschluss (Ziffer 5.3) von Mitgliedern;

**14.5.6** decision on the admission (Clause 4.3) and exclusion (Clause 5.3) of members;

**14.5.7** Erarbeitung von Vorschlägen gegenüber der Mitgliederversammlung über die Bildung von Arbeitsgruppen oder Komitees des Vereins;

**14.5.7** preparation of proposals to the General Assembly regarding the creation of working groups or committees of the Association;

**14.5.8** Erlass einer Nutzungsordnung für die Nutzung der Einrichtungen, Leistungen und Angebote des Vereins sowie Festlegung etwaiger hierfür zu Entrichtender Entgelte;

**14.5.8** issue of Rules of Use for the use of the facilities, services and offers of the Association and determination of any fees to be paid for this;

**14.5.9** die Leitung einer etwaigen Geschäftsstelle des Vereins;

**14.5.9** the management of any office of the Association ("Geschäftsstelle"),

**14.5.10** die Einstellung und Entlassung von Mitarbeitern des Vereins;

**14.5.10** the hiring and dismissal of employees of the Association,

**14.5.11** Verhandlung, Abschluss, und Kündigung von Verträgen aller Art;

**14.5.11** the negotiation, conclusion and termination and of agreements of all kind,

**14.5.12** Aufbau und Pflege von Außenkontakten, insbesondere zu anderen Vereinen und Verbänden sowie zu privaten und öffentlichen Fördermittelgebern, Spendern und Sponsoren; und

**14.5.12** the establishment and fostering of external contacts, in particular to other associations and organisations as well as to public and private funding sources, funders and sponsors; and

**14.5.13** Ausübung der Gesellschafterrechte in der KIC LE und etwaigen anderen Tochterunternehmen des Vereins.

**14.5.13** exercise of the shareholder rights in KIC LE and any other subsidiaries of the Association.

**15. Sitzungen und Beschlussfassung des Vorstands**

**15. Meetings and resolutions of the Executive Board**

**15.1** Der Vorstand soll mindestens einmal im Kalendermonat, der Erweiterte Vorstand mindestens alle drei (3) Monate zu einer Sitzung zusammentreffen. Der Vorstand bzw. der Erweiterte Vorstand ist ferner einzuberufen, wenn ein Mitglied des Vorstandes bzw. des Erweiterten Vorstand dies verlangt; das Verlangen hat den gewünschten Tagesordnungspunkt anzugeben.

**15.1** The Executive Board shall hold a meeting at least once within a calendar month and the Extended Executive Board at least every three (3) months. The Executive Board or the Extended Executive Board, respectively, must also be convened if one member of the Executive Board or the Extended Executive Board, respectively, demands it; the demand must indicate the requested item of the agenda.

**15.2** Beschlüsse des Vorstands bzw. des Erweiterten Vorstands werden in Sitzungen gefasst. Als Sitzung gilt auch die gleichzeitige elektronische oder digitale Kommunikation online, per Video- oder Telefonkonferenz oder in gemischter Form. Beschlüsse können auch außerhalb von Sitzungen im Wege einer schriftlichen Stimmabgabe per Brief, E-Mail oder Telefax gefasst werden, wenn kein Vorstandsmitglied diesem Verfahren unverzüglich widerspricht.

**15.2** Resolutions of the Executive Board or the Extended Executive Board, respectively, shall be adopted in meetings. Simultaneous electronic or digital communication online, by video or telephone conference or in mixed form shall also be deemed to be a meeting. Resolutions may also be passed outside of meetings by way of a written vote by letter, e-mail or fax if no member of the Executive Board objects to this procedure without undue delay.

**15.3** Der Vorsitzende oder bei dessen Verhinderung der stellvertretende Vorsitzende lädt sämtliche Mitglieder des Vorstands bzw. des Erweiterten Vor-

**15.3** The chairperson or in his/her absence, the deputy of the chairperson shall invite all members of the Executive Board or the Extended Executive Board, respectively, at least seven (7)

stands in Textform, per Brief, E-Mail oder Fax mit einer Frist von mindestens sieben (7) Tagen unter Angabe von Zeit, Ort und Form (Präsenzversammlung, Video- oder Telefonkonferenz, gleichzeitige elektronische oder digitale Kommunikation online oder in gemischter Form) und unter Angabe der Tagesordnung zur Sitzung ein oder fordert sie zur schriftlichen Abstimmung auf. In dringenden Fällen kann die vorstehend genannte Frist abgekürzt werden. Die Tagesordnung muss in diesem Fall nicht angekündigt werden.

- 15.4** Der Vorstand (einschließlich in der Zusammensetzung als Erweiterter Vorstand) ist beschlussfähig, wenn mindestens zwei Mitglieder des Vorstands in der Sitzung anwesend sind oder sich an der schriftlichen Abstimmung beteiligen. Als Anwesenheit gilt auch die gleichzeitige Sitzungsteilnahme per Telefon oder Videokonferenz.

Bei Beschlussunfähigkeit des Vorstandes ist der Vorsitzende des Vorstandes - bei seiner Verhinderung der stellvertretende Vorsitzende - verpflichtet, innerhalb von sieben (7) Tagen eine zweite Sitzung des Vorstandes bzw. des Erweiterten Vorstands in Übereinstimmung mit Ziffer 15.3 einzuberufen; diese Sitzung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen oder sich an der schriftlichen Abstimmung beteiligenden Vorstandsmitglieder beschlussfähig. Hierauf ist in der zweiten Einladung hinzuweisen.

- 15.5** Die Beschlüsse werden mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst, soweit die Satzung oder eine von der Mitgliederversammlung erlassene Vereinsordnung nichts Anderes bestimmt. Die Stimmenthaltung gilt als Teilnahme an der Beschlussfassung, aber nicht als Stimmabgabe. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Vor-

days in advance in text form, by letter, e-mail or telefax stating time, place and form of the meeting (face-to-face meeting, video or telephone conference, simultaneous electronic or digital communication online or in mixed form) and including the agenda or invites them to vote in written form. In urgent matters, the aforementioned deadline may be shortened. In this case, the agenda does not have to be announced.

- 15.4** The Executive Board (also in its form as Extended Executive Board), is competent to pass resolutions if at least half of the members of the Executive Board is present in the meeting or participates in the voting in writing. A member also participates in a meeting if he simultaneously joins the meeting via telephone or video conference.

If the Executive Board does not constitute a quorum, the chairperson – or the deputy of the chairperson if the chairperson is unavailable – is obliged to convene a second meeting of the Executive Board or the Extended Executive Board, respectively, within seven (7) days in accordance with Clause 15.3; this meeting, constitutes a quorum irrespective of the number of Executive Board members present or participating in the voting in written form. This must be explicitly mentioned in the invitation to the second meeting.

- 15.5** The resolutions are adopted by simple majority of the votes cast unless otherwise defined in the Articles of Association or any By-Laws adopted by the General Assembly. Abstentions shall be deemed to constitute participating in the decision taking, but not casting a vote. In the case of a tie, the vote of the chairperson – or of the deputy of the

standsvorsitzenden - bei seiner Verhinderung die Stimme des stellvertretenden Vorsitzenden entscheidend. Beisitzer besitzen kein Stimmrecht im Erweiterten Vorstand.

chairperson if the chairperson is unavailable – shall be decisive. Advisors do not have voting rights in the Extended Executive Board.

**15.6** Über die Sitzung des Vorstandes bzw. des Erweiterten Vorstands ist (zu Beweis Zwecken, nicht als Wirksamkeitsvoraussetzung für gefasste Beschlüsse) eine Niederschrift anzufertigen, die vom Vorstandsvorsitzenden - bei seiner Verhinderung vom stellvertretenden Vorsitzenden - zu unterzeichnen ist. Die Niederschrift soll Ort, Zeit und Art der Sitzung, die Namen der Teilnehmer, die gefassten Beschlüsse und das Abstimmungsergebnis enthalten. Beschlüsse sind im Wortlaut festzuhalten. Sämtliche Beschlüsse sind für die Zeit des Bestehens des Vereins aufzubewahren.

**15.6** Minutes shall be taken of the meeting of the Executive Board or Extended Executive Board, respectively, (for evidentiary purposes, not as a requirement for effectiveness of the resolutions passed). The minutes shall be signed by the chairperson or – if the chairperson is unavailable – by the deputy of the chairperson. The minutes shall contain the place, time and form of the meeting, the names of the participants, the resolutions adopted and the result of the voting. Resolutions are to be transcribed pursuant to their wording. All minutes of resolutions shall be kept for the duration of the Association.

**15.7** Der Vorstand kann zu den Sitzungen sachkundige Personen einladen, sofern diese sachkundigen Personen zur Vertraulichkeit verpflichtet sind.

**15.7** The Executive Board may invite qualified persons (experts) to the meetings, subject to these experts being bound to confidentiality undertakings.

**16. Zusammensetzung und Bestellung des Aufsichtsrats**

**16. Composition and appointment of the Supervisory Board**

**16.1** Der Aufsichtsrat besteht aus mindestens sieben (7) und maximal elf (11) natürlichen Personen.

**16.1** The Supervisory Board comprises at least seven (7) and at most eleven (11) natural persons.

**16.2** Die Mehrheit der Mitglieder, darunter der Vorsitzende des Aufsichtsrats, müssen externe unabhängige Personen sein, die in einem offenen und transparenten Verfahren ausgewählt werden. „Externe unabhängige Person“ meint in diesem Zusammenhang eine Person, die während der Ausübung der Aufsichtsrats Tätigkeit und in den vorangegangenen zwei (2) Jahren vor der Ernennung zum Aufsichtsrat (i) kein Mitglied des Vereins ist oder war,

**16.2** The majority of the members, including the chairperson of the Supervisory Board, must be external independent persons, which are selected in a transparent and open process. An “external independent persons” shall mean in this context an individual who, while serving as member of the Supervisory Board and during the two (2) years preceding the appointment to the Supervisory Board, is not or has not been (i) a member of the Association, (ii) a direc-

(ii) kein Organmitglied, leitender Angestellter, Mitarbeiter, Vertreter, Berater oder (direkter oder indirekter) Gesellschafter, Partner oder Mitglied eines Mitglieds des Vereins oder eines mit dem Mitglied konzernverbundenen Unternehmen ist oder war, (iii) kein direktes oder indirektes finanzielles, vertragliches Interesse gegenüber einem Mitglied oder einem mit dem Mitglied konzernverbundenen Unternehmen hat oder hatte und (iv) kein direkter Verwandter (Ehegatte, Lebenspartner, Elternteil, Bruder/Schwester oder Nachkomme in gerader Linie) einer der unter den Ziffern (i) bis (iii) genannten Personen ist. Die übrigen Mitglieder des Aufsichtsrates können auch Mitglieder des Vereins oder mit solchen verbunden sein.

**16.3** Die Mitglieder des Aufsichtsrats werden von der Mitgliederversammlung auf Vorschlag eines mehrheitlich unabhängig besetzten Auswahlkomitees („**Aufsichtsratsauswahlkomitee**“) mit einfacher Mehrheit gewählt. Zur Klarstellung: Es können nur Personen in den Aufsichtsrat gewählt werden, die vom Aufsichtsratsauswahlkomitee vorgeschlagen wurden. Mitglieder des Vorstands dürfen dem Aufsichtsratsauswahlkomitee nicht angehören. Weitere Einzelheiten zu den Kriterien und der Ernennung der Mitglieder des Aufsichtsratsauswahlkomitee und zum Auswahlverfahren der Aufsichtsratsmitglieder werden in der Vereinsordnung festgelegt.

**16.4** Die Mitglieder des Aufsichtsrats werden für eine Amtszeit von maximal vier (4) Jahren gewählt, wobei ein Teil der Sitze im Zweijahresrhythmus durch neue Mitglieder besetzt werden soll, um eine Mischung aus Kontinuität und Erneuerung der Perspektiven zu ge-

tor, officer, employee, agent, consultant or (direct or indirect) shareholder, partner or member of any member of the Association or an affiliate of a member, (iii) a person with a direct or indirect financial interest in any contract with any member of the Association or an affiliate of a member, or (iv) a direct relative (spouse, life partner, parent, sibling or lineal descendant) of any person referred to in clauses (i) to (iii). The remaining members of the Supervisory Board may be members of the Association or affiliated to members.

**16.3** The members of the Supervisory Board are elected by the General Assembly by simple majority as proposed by an independent selection committee (“**Supervisor Board Selection Committee**”), which shall be composed in its majority by independent individuals. For the avoidance of doubt, only persons proposed by the Supervisory Board Selection Committee may be elected to the Supervisory Board. Members of the Executive Board shall not be members of the Supervisory Board Selection Committee. Further details on the criteria and nomination of the members of the Supervisor Board Selection Committee as well as the selection procedure of the members of the Supervisory Board are set out in the By-Laws.

**16.4** The members of the Supervisory Board are elected for a maximum term of four (4) years, whereby some of the seats shall be taken up by new members in two-year intervals, to ensure a mix of continuity and renewal of perspectives. However, elected members



währleisten. Gewählte Mitglieder bleiben jedoch bis zur gültigen Wahl eines Nachfolgers im Amt. Die Wahl für einen kürzeren Zeitraum als vier (4) Jahre ist zulässig. Eine aufeinanderfolgende Wiederwahl ist einmalig möglich.

**16.5** Ungeachtet der vorstehenden Regelungen werden die ersten Mitglieder des Aufsichtsrats von den Gründungsmitgliedern in der Gründungsversammlung benannt. Die Mitglieder dieses Interims-Aufsichtsrats, der abweichend von Ziffer 16.1 auch aus weniger als (7) Personen, mindestens aber aus drei (3) Personen bestehen kann, bleiben bis zur Ernennung der regulären Aufsichtsratsmitglieder auf der nächsten Mitgliederversammlung im Amt. Mitglieder des Interims-Aufsichtsrats können nach Ablauf ihrer Amtszeit als Interims-Aufsichtsrats für maximal zwei (2) weitere aufeinanderfolgende Amtszeiten als reguläre Aufsichtsratsmitglieder gewählt werden, wobei die erste reguläre Amtszeit auf maximal drei (3) Jahre zu beschränken ist.

**16.6** Aufsichtsratsmitglieder haben Anspruch auf Ersatz ihrer angemessenen Aufwendungen und Auslagen für ihre Tätigkeit. Den Mitgliedern des Aufsichtsrats kann zudem eine pauschale Aufwandsentschädigung gezahlt werden, die von der Mitgliederversammlung beschlossen wird. Der Vorsitzende des Aufsichtsrats und die externen unabhängigen Aufsichtsratsmitglieder erhalten eine angemessene Vergütung, deren Höhe durch die Mitgliederversammlung festgelegt wird.

**16.7** Der Aufsichtsrat ist so zusammenzusetzen, dass (i) seine Mitglieder in ihrer Gesamtheit über die zur ordnungsgemäßen Wahrnehmung seiner Aufgaben erforderlichen Kenntnisse, Fähig-

remain in office until a successor is validly elected. An election for a period shorter than four (4) years is also permissible. A successive re-election shall be permitted only once.

**16.5** Notwithstanding the above, the first members of the Supervisory Board will be the persons designated by the founding members at the constitution of the Association. The members of this interim Supervisory Board, which in derogation of Clause 16.1 above, may also consist of less than seven (7) persons, but at least of three (3) persons, will stay in function until the appointment of the regular Supervisory Board members at the proceeding General Assembly. After the expiry of their term of office as interim Supervisory Board member members of the interim Supervisory Board are eligible for re-election as regular Supervisory Board member for a maximum of two (2) additional successive terms, provided that the first regular term of office shall be limited to a maximum of three (3) years.

**16.6** Supervisory Board members shall have a right to reimbursement of appropriate expenses and outlay for their work. In addition, the General Assembly may decide to grant the members of the Supervisory Board a lump-sum allowance. The chairperson of the Supervisory Board and the external independent members of the Supervisory Board are also entitled to receive an appropriate remuneration, the amount of which is determined in the By-Laws.

**16.7** The Supervisory Board is to be composed in such a way that (i) its members collectively have the knowledge, skills and professional experience necessary for the proper performance of

keiten und fachlichen Erfahrungen verfügen, (ii) er die Vielfalt in Bezug auf Geschlecht, geografische Streuung, Generationenvertretung und kulturellen Hintergrund widerspiegelt und (iii) alle relevanten Bereiche des angestrebten Wissensdreiecks in seiner Zusammensetzung repräsentiert.

its responsibilities, (ii) it reflects the diversity in terms of gender, geographical spread, inter-generational representation, cultural background and (iii) represents all relevant fields of the extended knowledge triangle represented in the composition of the membership.

**16.8** Die Mitglieder des Aufsichtsrats wählen aus ihrer Mitte einen Vorsitzenden und einen Stellvertreter für die Dauer ihrer Amtsperiode als Aufsichtsratsmitglieder. Der Vorsitzende des Aufsichtsrates und sein Stellvertreter ist aus dem Kreis der externen unabhängigen Personen zu wählen; werden Aufgaben und Befugnisse an das Amt des Vorsitzenden geknüpft, gelten diese Befugnisse bei Verhinderung des Vorsitzenden entsprechend für den Stellvertreter.

**16.8** The members of the Supervisory Board shall elect from their midst a chairperson and a deputy chairperson for the duration of their term of office as members of the Supervisory Board. The chairperson of the Supervisory Board and his/her deputy shall be elected from among the external independent persons; if duties and powers are attached to the office of the chairperson, these powers shall apply *mutatis mutandis* to the deputy chairperson if he is prevented from attending.

**16.9** Jedes Mitglied des Aufsichtsrats kann sein Amt durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorsitzenden des Aufsichtsrats mit einer Frist von drei Monaten zum Monatsende niederlegen. Der Aufsichtsratsvorsitzende - oder, im Falle der Niederlegung durch den Aufsichtsratsvorsitzenden, sein Stellvertreter - kann die Frist abkürzen oder auf die Einhaltung der Frist verzichten. Der Aufsichtsratsvorsitzende - oder, im Falle der Niederlegung durch den Aufsichtsratsvorsitzenden, sein Stellvertreter - soll den Vorstand unverzüglich über das vorzeitige Ausscheiden eines Aufsichtsratsmitglieds unterrichten. Der Aufsichtsratsvorsitzende, - oder, im Falle der Niederlegung durch den Aufsichtsratsvorsitzenden, sein Stellvertreter - wird das Aufsichtsratsauswahlkomitee unverzüglich mit der Suche eines durch die Mitgliederversammlung zu wählenden Nachfolgers beauftragen. Der Nachfolger ist für die verbleibende Amtszeit des ausgeschiedenen Mitglieds zu bestellen. So-

**16.9** Every member of the Supervisory Board may resign from his/her office by written declaration to the chairperson of the Supervisory Board with three months' notice to the end of the month. The chairperson of the Supervisory Board - or, in case of a resignation by the chairperson of the Supervisory Board, his/her deputy chairperson - may approve a shorter notice period or waive the notice period. The chairperson of the Supervisory Board - or, in case of a resignation by the chairperson of the Supervisory Board, his/her deputy chairperson - shall immediately inform the Executive Board of the premature resignation of a member of the Supervisory Board. The chairperson of the Supervisory Board - or, in case of a resignation by the chairperson of the Supervisory Board his/her deputy chairperson - shall immediately instruct the Supervisory Board Selection Committee to search for a successor to be appointed by the General Assembly. The successor shall be appointed for the remaining term of office

fern ein externes unabhängiges Mitglied vorzeitig ausscheidet und der Aufsichtsrat dadurch nicht mehr mehrheitlich mit externen unabhängigen Mitgliedern besetzt ist, wächst das Stimmrecht des ausscheidenden Mitglieds bis zum Amtsantritt des Nachfolgers dem Vorsitzenden des Aufsichtsrats zu, der insofern über ein mehrfaches Stimmrecht verfügt.

of the resigned member. If an external independent member resigns prematurely and, as a consequence, the Supervisory Board is no longer composed of a majority of external independent members, the voting right of the resigning member accrues to the chairperson of the Supervisory Board, who in this respect has multiple voting rights until the successor of the resigning member takes office.

**16.10** Der Aufsichtsrat gibt sich im Rahmen der Bestimmungen dieser Satzung und der Vereinsordnung eine eigene Geschäftsordnung, die insbesondere die innere Organisation des Aufsichtsrates sowie das Verfahren der Beschlussfassung regelt.

**16.10** The Supervisory Board shall adopt its own rules of procedure within the limits of the provisions of these Articles of Association and the By-Laws, which shall in particular regulate the internal organisation of the Supervisory Board as well as the procedure for passing resolutions.

**16.11** Weitere Einzelheiten betreffend die Zusammensetzung des Aufsichtsrats sowie zu den Rechten und Pflichten seiner Mitglieder können in der von der Mitgliederversammlung zu beschließenden Vereinsordnung geregelt werden.

**16.11** Further details on and composition of the Supervisory Board as well as the rights and duties of its members may be regulated in the By-Laws to be adopted by the General Assembly.

## **17. Aufgaben des Aufsichtsrats**

## **17. Tasks of the Supervisory Board**

**17.1** Der Aufsichtsrat überwacht, kontrolliert und beaufsichtigt den Vorstand des Vereins in seiner Geschäftsführung. Die Mitglieder des Aufsichtsrats können ferner zur Überwachung und Kontrolle der Geschäftsführung von Tochtergesellschaften des Vereins nach Maßgabe von deren Satzungsbestimmungen Aufsichtsratsämter in Tochtergesellschaften übernehmen.

**17.1** The Supervisory Board shall monitor, control and supervise the Executive Board of the Association in its management. In addition, the members of the Supervisory Board may also assume offices in the supervisory boards of Association's subsidiaries for the purpose of supervising and controlling the management of such subsidiaries in accordance with the provisions of their respective statutes.

**17.2** Darüber hinaus hat der Aufsichtsrat die ihm in dieser Satzung und der Vereinsordnung zugewiesenen Aufgaben, insbesondere:

**17.2** In addition, the Supervisory Board shall perform the tasks assigned to it in these Articles of Association and the By-Laws, in particular:

Articles of the Association of the EIT CCSI e.V. (dated 7 July 2023)

- |  |  |
|--|--|
| <b>17.3</b> Vorschlag gegenüber der Mitgliederversammlung zur Wahl und Abberufung der Mitglieder des Vorstands;  | <b>17.3</b> proposal to the General Assembly for the election and dismissal of the members of the Executive Board;   |
| <b>17.4</b> Vorschlag gegenüber der Mitgliederversammlung zur Entlastung des Vorstands   | <b>17.4</b> proposal to the General Assembly on the approval of the actions (discharge) of the Executive Board;  |
| <b>17.5</b> Erteilung der Zustimmung zur Strategischen Agenda für die KIC EIT CCSI und Vorschlag über deren Annahme durch die Mitgliederversammlung;   | <b>17.5</b> approval of the Strategic Agenda for the KIC EIT CCSI and proposal of its adoption to the General Assembly;  |
| <b>17.6</b> Erteilung der Zustimmung zum Business Plan für die KIC EIT CCSI  | <b>17.6</b> approval of the Business Plan for the KIC EIT CCSI;  |
| <b>17.7</b> Zustimmung zur Gründung von oder zur Beteiligung an einer Tochtergesellschaft des Vereins oder Beendigung oder Änderung der Beteiligung an Tochtergesellschaften oder die Errichtung von Niederlassungen des Vereins;; | <b>17.7</b> approval of the establishment of or the participation in a subsidiary of the Association or the termination or change in the shareholding in subsidiaries or the establishment of branches of the Association; |
| <b>17.8</b> Vorschlag gegenüber der Mitgliederversammlung zur Änderung der Satzung des Vereins oder dem Erlass und der Änderung der Vereinsordnung;  | <b>17.8</b> proposal to the General Assembly for the amendment of the Articles of Association or the adoption and amendment of the By-Laws of the Association;   |
| <b>17.9</b> Vorschlag gegenüber der Mitgliederversammlung zur Bestellung des externen Abschlussprüfers;  | <b>17.9</b> proposal to the General Assembly for appointment of the external auditor;  |
| <b>17.10</b> Erteilung der Zustimmung zu zustimmungsbedürftigen Geschäften des Vorstands nach Maßgabe der Vereinsordnung;  | <b>17.10</b> approval of certain transactions to be defined in the By-Laws for which the Executive Board requires the prior approval of the Supervisory Board;   |
| <b>17.11</b> Festlegung der Vergütung des Vorstands;   | <b>17.11</b> Determination of the remuneration of the Executive Board;   |
| <b>17.12</b> Beschlussfassung über die Beschwerde gegen die Ablehnung des Aufnahmeantrags eines Bewerbers (Ziffer 4.4) sowie über die Berufung gegen einen Ausschlussbeschluss des Vorstandes (Ziffer 5.4).;                       | <b>17.12</b> resolution on the appeal against the rejection of a candidate's membership application (Clause 4.4) as well as the appeal against the exclusion resolution of the Executive Board (Clause 5.4);               |

**17.13** Zur Erfüllung seiner Aufgaben besitzt der Aufsichtsrat ein umfassendes Einsichtsrecht in Akten, Unterlagen und Daten des Vereins. Der Vorstand ist dem Aufsichtsrat gegenüber berichts- und auskunftspflichtig.

**17.13** In order to fulfil its duties, the Supervisory Board shall have a comprehensive right to inspect files, documents and data of the Association. The Executive Board is obliged to provide information to the Supervisory Board.

**18. Sitzungen und Beschlussfassung des Aufsichtsrats**

**18. Meetings and resolutions of the Supervisory Board**

**18.1** Der Aufsichtsrat soll mindestens einmal im Quartal zu einer Sitzung zusammentreffen. Der Aufsichtsrat ist ferner einzuberufen, wenn es für die Erfüllung seiner Aufgaben erforderlich oder zweckmäßig ist.

**18.1** The Supervisory Board shall hold a meeting at least once within a calendar quarter. The Supervisory Board shall also be convened if it is necessary or expedient for the fulfilment of its tasks.

**18.2** Der Vorsitzende beruft die Sitzungen des Aufsichtsrats ein. Im Übrigen finden die für die Einberufung und Durchführung von Sitzungen des Vorstands geltenden Regelungen in Ziffern 15.2 und 15.3 auf den Aufsichtsrat entsprechende Anwendung, sofern in dieser Satzung oder der Vereinsordnung keine Abweichende Regelung getroffen wird.

**18.2** The chairperson of the Supervisory Board convenes the meetings of the Supervisory Board. The provisions in Clauses 15.2 und 15.3 applicable to the convening and conduct of meetings of the Executive Board shall apply mutatis mutandis to the Supervisory Board, unless otherwise provided in these Articles of Association or the By-laws.

**18.3** Der Aufsichtsrat ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Mitglieder, darunter mehrheitlich externe unabhängige Mitglieder, an der Beschlussfassung teilnehmen.

**18.3** The Supervisory Board has a quorum if at least half of the members, including a majority of external independent members, participate in the resolution.

**18.4** Beschlüsse des Aufsichtsrats werden mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Die Stimmenthaltung gilt als Teilnahme an der Beschlussfassung, aber nicht als Stimmabgabe. Vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 16.9 hat jedes Mitglied des Aufsichtsrats eine (1) Stimme. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorstandsvorsitzenden - bei seiner Verhinderung - die Stimme des stellvertretenden Vorsitzenden entscheidend.

**18.4** Resolutions of the Supervisory Board are adopted by simple majority of the votes cast. Abstentions shall be deemed to constitute participating in the decision taking, but not casting a vote. Subject to Clause 16.9 above, each member of the Supervisory Board has one (1) vote. In the case of a tie, the vote of the chairperson – or of the deputy of the chairperson if the chairperson is unavailable – shall be decisive.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>18.5</b> Ein Mitglied des Aufsichtsrates kann nicht mehr als ein (1) anderes Mitglied des Aufsichtsrates vertreten.</p>   | <p><b>18.5</b> A member of the Supervisory Board cannot be proxy to more than one (1) other member of the Supervisory Board.</p>   |
| <p><b>18.6</b> Der Aufsichtsrat kann zu seinen Sitzungen ein Mitglied des Vereins oder jede andere außenstehende Person, deren fachliche Kompetenz für eine bestimmte Sitzung nützlich ist, mit beratender Funktion einladen, sofern diese außenstehenden Personen zur Vertraulichkeit verpflichtet sind und kein Stimmrecht haben. Jedes Mitglied des Erweiterten Vorstands kann auf Einladung des Vorsitzenden des Aufsichtsrats an den Sitzungen des Aufsichtsrats teilnehmen.</p>             | <p><b>18.6</b> The Supervisory Board can invite to its meetings, in a consultancy capacity, any member of the Association or any other outside person whose professional competency would be useful for a particular meeting, subject to these outside persons being bound to confidentiality undertakings and without voting rights. Any Extended Executive Board member may attend the meetings of the Supervisory Board, upon invitation of the chairperson of the Supervisory Board.</p>   |
| <p><b>18.7</b> Über Sitzungen des Aufsichtsrats sind unter entsprechender Anwendung der Regelung in Ziffer 15.6 Niederschriften anzufertigen,</p>   | <p><b>18.7</b> Minutes shall be taken of the meetings of the Supervisory Board, applying the provisions of Clause 15.6 mutatis mutandis,</p>   |
| <p><b>19. Rechnungslegung und Prüfung</b></p>   | <p><b>19. Accounting and Audit</b></p>   |
| <p><b>19.1</b> Der Vorstand hat innerhalb von fünf (5) Monaten nach dem Ende des Wirtschaftsjahres einen Jahresabschluss (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang) entsprechend der für mittelgroße Kapitalgesellschaften gemäß § 267 Abs. 2 HGB geltenden Vorschriften aufzustellen. Der Jahresabschluss ist unverzüglich nach Aufstellung dem von der Mitgliederversammlung bestimmten Abschlussprüfer (Wirtschaftsprüfer oder Wirtschaftsprüfungsgesellschaft) zur Prüfung vorzulegen.</p> | <p><b>19.1</b> The Executive Board shall, within five (5) months after the end of the financial year, prepare an annual financial statement (balance sheet, profit and loss statement, explanatory notes) in accordance with the provisions applicable to medium-sized corporations pursuant to Sec. 267 (2) German Commercial Code (HGB). Without undue delay after its preparation, the annual financial statement shall be submitted for auditing by the auditors (certified public accountant or auditing company) to be determined by the General Assembly.</p> |
| <p><b>19.2</b> Der Vorstand hat nach Abschluss der Prüfung den Jahresabschluss gemeinsam mit dem schriftlichen Prüfungsbericht des Abschlussprüfers der Mitgliederversammlung zur Genehmigung vorzulegen.</p>   | <p><b>19.2</b> Once the audit has been concluded, the Executive Board must submit the annual financial statement together with the written audit report of the auditor to the General Assembly for its approval.</p>   |

## **20. Auflösung**

**20.1** Der Verein kann durch Beschluss der Mitgliederversammlung mit der Mehrheit von 3/4 (drei Vierteln) der abgegebenen Stimmen der Core Partner als ordentliche Mitglieder aufgelöst werden.

**20.2** Die Mitgliederversammlung hat über den Anfallberechtigten in Übereinstimmung mit Ziffer 2.9 zu beschließen, wobei Beschlüsse über die künftige Verwendung des Vermögens erst nach Einwilligung des für den Verein zuständigen Finanzamts ausgeführt werden dürfen.

**20.3** Die Liquidation erfolgt durch den Vorstand, sofern die Mitgliederversammlung nicht mit einfacher Mehrheit anderweitig beschließt.

## **21. Gerichtsstand**

Gerichtsstand für Streitigkeiten zwischen dem Verein und seinen Mitgliedern ist der satzungsmäßige Sitz des Vereins.

## **22. Maßgeblicher Text**

Der für diese Satzung maßgebliche Text ist derjenige in deutscher Sprache. Im Falle von Widersprüchen zwischen der deutschen und der englischen Fassung hat daher die deutsche Fassung Vorrang.

## **23. Gendergerechte Sprache**

Soweit in dieser Satzung Personenbezeichnungen und personenbezogene Hauptwörter nur in der männlichen Form verwendet werden, dient dies allein der besseren Lesbarkeit des Textes. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter. Die ver-

## **20. Dissolution**

**20.1** The Association can be dissolved by resolution of the General Assembly. The resolution must be adopted by three quarters of the votes of the Core Partners present.

**20.2** The General Assembly decides upon the use of the proceeds in accordance with Clause 2.9 above, whereby resolutions on the future use of the proceeds may only be executed after the approval of the tax authority competent for the Association.

**20.3** The liquidation is carried out by the Executive Board, unless the General Assembly decides otherwise by a simple majority.

## **21. Competent court**

The venue in matters of legal disputes between the Association and its members shall be corporate seat of the Association.

## **22. Decisive Wording**

For these Articles of Association, the German wording shall be decisive. In case of any inconsistencies between the German and the English wording, the German wording shall therefore prevail.

## **23. Gender-sensitive language**

Insofar as personal terms and personal nouns are only used in the masculine form in these Articles of Association, this is purely for the sake of better readability of the text. For the purpose of equal treatment, corresponding terms fundamentally apply to all genders. The abbreviated linguistic usage

kürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung.

is solely for editorial reasons and implies no judgement.

**24. Tag der Errichtung**

Diese Satzung ist in der Gründungsversammlung des Vereins am 5. April 2023 errichtet worden.

**24. Date of establishment**

These Articles of Association were established at the foundation assembly of the Association on April 5, 2023.

\* \* \* \* \*